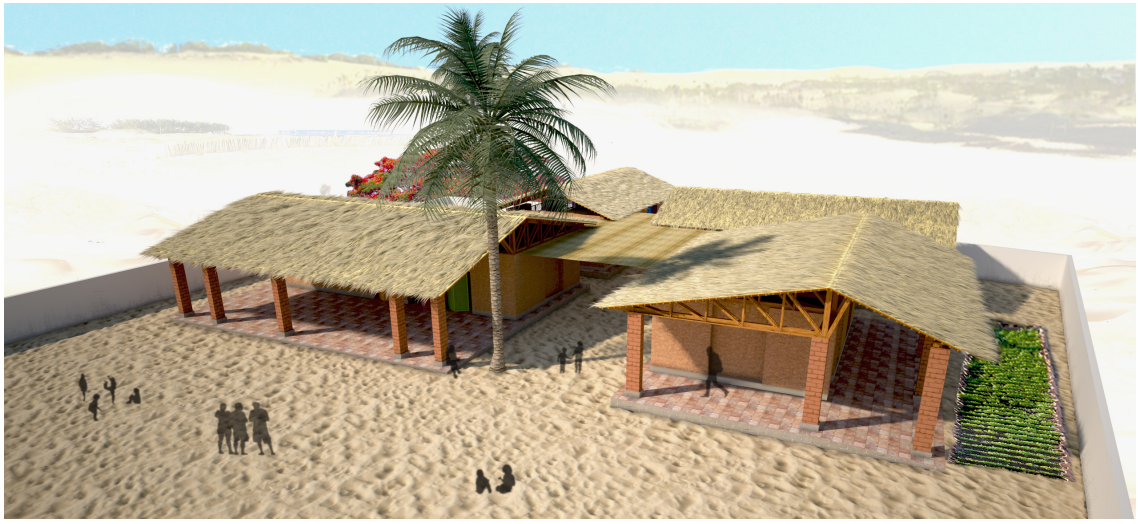
CENTRO CULTURAL SUNU XARIT AMINATA



INFORME Y EVALUACIÓN DE ACTIVIDADES

Junio – Diciembre 2016

Enero 2017

Introducción **3**

Parte I – Antecedentes **4**
1. Breve presentación del proyecto 4
2. El contexto de Gandiol 4
3. Justificación 7
4. Objetivos y resultados 9
5. Marco lógico 9
6. Principios Rectores 12
7. Viabilidad económica, funcional y social 13
8. Recursos humanos y financieros 18
9. Fase de trabajo inicial e impacto en comunicación 20
10. Seguimiento y evaluación 22

PARTE II - Primera fase: puesta en marcha del proyecto (Junio-Septiembre 2016) **24**
1. Resultados 24
   - *A. Construcción* *24*
   - *B. Proceso participativo* *36*
   - *C. Relaciones institucionales* *40*
2. Evaluación 41
   - *A. Análisis Marco Lógico* *41*
   - *B. Relación de Ingresos y Gastos* *46*
   - *C. Lecciones aprendidas* *47*

PARTE III - Planificación de la siguiente fase **48**
   - *A. Construcción* *48*
   - *B. Proceso participativo* *48*

PARTE IV: Puesta en marcha del Centro Cultural Aminata **49**
1. Filosofía 49
1. Primeras ideas sobre el modelo de gestión 50
2. Primeras ideas sobre el modelo de financiación 51
3. Calendario 52
4. Socios 53

Conclusiones **55**

ANEXOS **56**
ANEXO 1: Presupuesto detallado 56
ANEXO 2: Detalle Evaluación 61
ANEXO 3: Propuesta de Talleres para el proceso participativo 65
ANEXO 4: Artículo Nerea Pérez-Arróspide Navallas: ¨El ritmo de vida¨ 70

Introducción

Tras el lanzamiento de la campaña de recaudación de fondos en Abril de 2016 y la posterior puesta en marcha del proyecto en Junio de 2016, el proyecto de construcción del Centro Cultural Sunu Xarit Aminata ha avanzado a paso firme.

En este informe, además de recoger los antecedentes del proyecto ya presentados en el primer Dossier del mismo donde se explica el contexto de Gandiol y la justificación del Centro Cultural, se presentan los recursos tanto humanos como financieros conseguidos para la puesta en marcha del proyecto.

Además, se ha recabado toda la información sobre la evolución del proyecto entre Abril y Diciembre 2016, lo que denominamos Primera Fase. Se habla por un lado de la construcción pero también del proceso participativo con la comunidad que se ha puesto en marcha desde los inicios del proyecto para lograr su implicación y la posterior sostenibilidad del Centro. Tras la descripción de las actividades llevadas a cabo en estos ámbitos se presenta una evaluación tanto del marco lógico como de las lecciones aprendidas en el proceso. Estas lecciones sirven al equipo para aprender y trabajar de manera más efectiva en la siguiente fase de trabajo. Esperamos también que sirva para inspirar otros proyectos en marcha o por comenzar en el ámbito del desarrollo local.

También se recoge brevemente la previsión de trabajo para la siguiente fase, que se iniciará en Enero 2017 y se alargará hasta la finalización de la construcción. El objetivo es acabar la construcción de las estructuras para Julio 2017, cuando comience la temporada de lluvias. Se prevé que en los campamentos de verano de 2017 realizados por Hahatay, con la ayuda de los voluntarios tanto europeos como senegaleses, se comiencen los trabajos de acondicionamiento del espacio interior y la inauguración de todo el Centro pueda celebrarse en Noviembre de 2017.

En paralelo a este trabajo, el equipo está presentando diversos proyectos para subvenciones públicas que permitan arrancar las actividades del Centro. Además. Tal y como se explica en la parte IV del presente informe, se está trabajado en el diseño y la planificación del futuro modelo de financiación y gestión del mismo que permitan asegurar la viabilidad y sostenibilidad futura del espacio, en manos de la Comunidad de Gandiol.

Parte I – Antecedentes

1. Breve presentación del proyecto

El presente proyecto tiene como objetivo a la construcción de un centro cultural multiusos, incluyendo una biblioteca, una administración y dos aulas polivalentes, destinado principalmente a promover la educación no formal de los jóvenes de Gandiol (Senegal), al mismo tiempo que crea un espacio de encuentro para fomentar la participación y el empoderamiento comunitario como herramientas para un desarrollo sostenible a todos los niveles.

La sostenibilidad del proyecto se asegura tanto en el proceso de construcción en sí mismo, con materiales locales y reciclados, asi como técnicas sostenibles y participativas, como en su posterior utilización, partiendo de la base de que la comunidad, con sus iniciativas y proyectos, tienen el potencial para generar cambios estructurales en la sociedad. Y en este contexto, es necesario un espacio en el que poder encontrarse, intercambiar ideas y empoderarse.

El concepto del centro, diseñado por la arquitecta Nerea Pérez-Arróspide Navallas y construido en su honor a título póstumo, será gestionado por la asociación (ONG) ¨Hahatay Son risas de Gandiol¨ (www.hahatay.org), de la que ella formaba parte.

"Hahatay son risas de Gandiol¨ es una asociación sin ánimo de lucro que trabaja para el desarrollo entre Senegal y España, en los ámbitos de voluntariado, sensibilización sobre migraciones y cooperación.

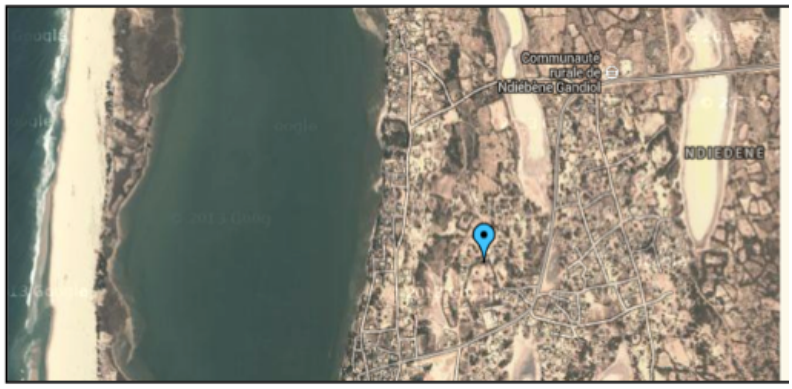
El conjunto del Centro consiste en cuatro módulos que representan los principales "usos-macro"[1] a ser realizados: (1 y 2) aulas con planta libre, (3) biblioteca/sala de estudio, (4) edificio administrativo/recepción.

2. El contexto de Gandiol

Gandiol, donde se ubica el presente proyecto, es una comunidad rural del noroeste del país formada por unas 30 aldeas y perteneciente a la Región de Saint Louis,

[1] Se utiliza aquí el término “uso macro” ya que los usos y actividades específicas serán desarrollados por la comunidad de Gandiol. Así, los edificios se presentan como alternativas flexibles a estos usos.

departamento de Saint Louis. Es una de las comunidades rurales más grandes en extensión de Senegal, pero también una de las más necesitadas, debido a su situación geográfica y a la presencia del delta del río Senegal que amenaza con destruir la vida de varios de los pueblos tras un proceso de salinización de las tierras de cultivo que ponen en peligro la seguridad alimentaria en la zona. Gandiol tiene un precioso paisaje, un paraíso terrenal con más de 40 kilómetros de costa blanca, el río Senegal, y las reservas naturales de Guembeul y la Lengua de Barbarie que separa el mar del río. Pero su población enfrenta muchos problemas de carácter ambiental, económico, y sociocultural, los cuales carecen de soluciones urgentes y sostenibles a largo plazo.



Administrativamente, Ndiebene-Gandiol es una comunidad rural perteneciente al departamento de Saint Louis, región de Saint Louis. Pertenece al distrito de Rao y tiene una alcaldía propia gobernada desde hace 2 años por Arouna Sow (perteneciente al partido del presidente). Pese a que hay una ley de Descentralización, las comunas (instancia administrativa mas cercana al ciudadano) apenas tienen recursos económicos para garantizar los servicios que le corresponden. El personal suele ser insuficiente y sin muchas capacidades lo que dificulta la buena gobernanza.

En la zona de intervención del proyecto, la población es mayoritariamente wolof y lebou, grupo social tradicionalmente dedicada a los oficios del mar (pesca, transformación de productos pesqueros, etc). Aproximadamente el 80% de los adultos varones en edad de trabajar ha emigrado bien a otras partes del país, bien a países fronterizos (sobre todo Mauritania) bien a Europa. El retorno de los migrantes no es un asunto fácil para las familias, y la emigración y la situación de los emigrantes en Europa es un tema muy tabú entre la población. Las mujeres son en la mayoría de las casas jefas de familia oficiosamente, ocupándose de todas las tareas domesticas, asuntos sociales y completando la aportación económica de los hombres emigrados o de los

jóvenes que dejan sus estudios para apoyar financieramente a la familia. La toma de decisiones no siempre les pertenece y los hombres mayores se guardan ese privilegio.

En Gandiol la situación de la mujer no difiere mucho de la del resto del país, sin embargo, podemos identificar ciertas problemáticas principales:
- escaso nivel de alfabetización entre las mujeres adultas, obstáculo para muchas cuestiones en particular para el desarrollo de sus actividades productivas y también para la ocupación de cargos de responsabilidad política.
- temprana desescolarización de las niñas para dedicarse a tareas domesticas
- sobre carga en las responsabilidades productivas, reproductivas y comunitarias, debido a la emigración económica de los hombres en edad de trabajar
- un déficit de planificación familiar

Pese a todo la mujer gandiolesa, sobre todo las mas adultas, es muy respetada y escuchada, muchas son consejeras a nivel del ayuntamiento y otras tantas son actrices clave en el tejido económico y social, mano a mano con los hombres. La mayoría se reagrupa y trabaja de manera colectiva en « grupos de promoción femenina » o « grupos de interés económico » o simplemente « tour » (grupos femeninos no formalizados con el objetivo de entreayudarse y manejar algunas pequeñas actividades de generación de ingresos.

En temas medioambientales Gandiol presenta una problemática muy particular. En el año 2003 el gobierno senegalés abrió una brecha en la Langue de Barbarie con el fin de abrir un corredor de desagüe del rio Senegal y evitar la inundación de la isla de Saint Louis en épocas de crecidas del rio. Con el paso de los meses, la brecha de amplitud de apenas 5 metros aumento de tamaño hasta alcanzar a día de hoy los 7 km de ancho. Este fenómeno provocó múltiples impactos a todos los niveles. Son ya tres los pueblos que han tenido que ser desalojados y han quedado completamente bajo las aguas. Hace unos pocos meses el barrio de Gop (colindante al núcleo económico y comercial) ha sufrido graves daños debido a las fuertes mareas.

La agricultura ha sufrido una fuerte crisis la ultima década debido al incremento de la salinización de la capa freática dificultando los cultivos tradicionales (con poca resistencia a la salinidad). El sector de la pesca también se ha visto impactado ya que la entrada de agua salada en el rio ha modificado los ecosistemas tradicionales. Además, la apertura de la brecha y el cierre de la desembocadura natural del rio ha cambiado la ruta de salida de los cayucos para la pesca de altura, aumentando la peligrosidad y

habiendo derivado en decenas de muertes en los últimos años. La competencia de barcos internacionales (europeos y asiáticos) también ha producido la reducción del capital pesquero.

Todo ello ha provocado un aumento de la migración masculina hacia diferentes puntos en busca de oportunidades económicas alternativas.

Además, la falta de espacios culturales y de ocio afecta fuertemente la población de Gandiol. El espacio cultural más próximo del pueblo es el Instituto Francés de Saint Louis, frecuentado predominantemente por turistas y extranjeros por su distancia y por la falta de movilidad y recursos de las poblaciones más lejanas.

En Gandiol, casi todos los barrios disponen de asociaciones de mujeres, de jóvenes, entre otros grupos que se reúnen para desarrollar iniciativas propias y disfrutar de un ocio sano y saludable, pero se acucia una falta de espacios donde llevar a cabo estas actividades. Principalmente, se percibe una falta de espacios libres, donde se pueda proponer y realizar actividades de manera flexible y con diferentes finalidades. En suma, un espacio libre para la comunidad de Gandiol.

3. Justificación

El proyecto del Centro Cultural Aminata surge desde la comunidad de Ndiebenne - Gandiol. Es una iniciativa desarrollada por una ONG de origen local y corresponde a una necesidad real de la población que, además de la precariedad de su situación de vida, no dispone de un espacio donde realizar actividades de carácter educativo, cultural y de ocio ideado por ellos mismos.

En Gandiol, se acucia una falta de espacios de encuentro de jóvenes, que no tienen un lugar donde reunirse y discutir, aprovechar el tiempo y promover ideas, o incluso disfrutar de un ocio sano y saludable. No hay un espacio donde puedan acceder a la cultura de manera libre o donde puedan proponer y realizar actividades ideadas por ellos mismos

Además de los locales, el Centro Cultural Aminata es un sueño compartido por otros voluntarios y profesionales de cooperación, que creen en el empoderamiento

comunitario y en iniciativas desde abajo hasta arriba[2], que reflejen los deseos y las necesidades de la población objetivo de un proyecto.

La cooperante y arquitecta solidaria Nerea Pérez-Arróspide Navallas también compartía estos ideales, y junto a Hahatay ya había empezado los primeros bocetos para realizar este proyecto. Así, rindiendo homenaje a Nerea, que tanto contribuyó al ambiente de cooperación como arquitecta y como persona, sus familiares y amigos han querido continuar con uno de sus últimos proyectos y ponerlo en marcha.

Para ello, uno de los principales documentos en los cuales el equipo de coordinación se basó para el desarrollo del proyecto es la propia tesis de Master desarrollada por Nerea: (Repensando instalaciones educativas en escenarios de desarrollo), que se encuentra disponible en la página web del proyecto. Tal documento está basado en el estudio de cuatro casos de Senegal, donde se compara y analiza cómo valores tradicionales y culturales influyen fuertemente en el rendimiento y en la calidad de instalaciones educativas.

Nerea y el equipo del Centro Cultural Sunu Xarit Aminata consideran que un centro educativo debe fomentar las capacidades locales desde su construcción, y debe tener por objetivo la creación de un ambiente confortable y adecuado que permita el intercambio cultural y el aprendizaje de valores más allá de la educación formal.

Pero principalmente, Nerea y todo el equipo creemos que "los niños y las niñas son el catalizador para el cambio y la esperanza de África" y que garantizar su educación "es la única manera de asegurar una juventud comprometida que luche por el desarrollo económico y social de su continente" (fragmento de la Tesis). Para ello, lo espacios físicos no pueden surgir como simples medios físicos e instrumentalistas para mitigar las necesidades inmediatas de la población, sino también como un proceso participativo y empoderador, donde técnicos y usuarios actúan como seres sociales de manera conjunta, ética y armónica.

Este es el espíritu del ¨**Centro Cultural Sunu Xarit Aminata**¨ que se desarrolla a continuación.

[2] Referencia al termino en inglés "bottom-up approach", que se refiere a iniciativas y abordajes que surgen desde las comunidades y los niveles de base de la sociedad, en contraste a iniciativas que surgen ideadas por el gobierno o grandes organizaciones.

4. Objetivos y resultados

Objetivo General:

Contribuir al desarrollo de Gandiol mediante un proyecto educativo que promueva una juventud empoderada, más comprometida y responsable con su entorno.

Objetivo Especifico 1:

Construcción del ¨Centro Cultural Sunu Xarit Aminata¨ a base de técnicas arquitectónicas sostenibles y participativas, desde la concepción del proyecto hasta su finalización, donde conocimientos técnicos, ambientales, sociales y culturales puedan ser intercambiados de manera recíproca y no jerárquica entre comunidad, técnicos y gestores.

Objetivo Especifico 2:

Dotar a la juventud de Gandiol de un espacio adaptado a sus necesidades donde puedan desarrollar un modelo educativo basado en valores y se fomente la participación comunitaria como herramienta para un desarrollo sostenible.

Resultados esperados:

1. El diseño y el contenido del centro es trabajado según los planes dejados por Nerea Pérez-Arróspide Navallas y abierto a una continua y permanente participación social y de la comunidad (redes sociales, talleres con jóvenes…)
2. La construcción del centro es realizada buscando la máxima participación social
3. Diferentes actores comunitarios, en especial los y las jóvenes, redactan junto con Hahatay un plan que defina la filosofía de gestión y de contenido del centro

5. Marco lógico

A continuación se presenta el marco lógico del proyecto:

Lógica de la intervención	Indicadores Objetivamente Verificables	Fuentes de verificación	Hipótesis
OBJETIVO GENERAL:			
Contribuir al desarrollo de Gandiol mediante un proyecto educativo que promueva una juventud y una comunidad más empoderada, más comprometida y responsable con su entorno	IOV1. Mejora de la autopercepción de la ciudanía sobre su capacidad de influenciar en el desarrollo de su comunidad	Encuestas y entrevistas al principio y al final del proyecto	La población y las autoridades locales son conscientes de la importancia de la educación
OBJETIVO ESPECIFICO 1			
Construir el ¨Centro Cultural Sunu Xarit Aminata¨ a base de técnicas arquitectónicas sostenibles y participativas, desde la concepción del proyecto hasta su finalización, donde conocimientos técnicos, ambientales, sociales y culturales puedan ser intercambiados de manera recíproca y no jerárquica entre comunidad, técnicos y gestores.	IOV1. El centro es construido respetando los dosieres técnicos IOV2. La participación de la comunidad es significativa	Planos y fotos del centro. Videos, fotos, informes de los talleres con la comunidad	Las autoridades y los lideres loc acompañan y motivan a partici en la construcción
OBJETIVO ESPECIFICO 2			
Dotar a la juventud y a la comunidad de Gandiol de un espacio adaptado a sus necesidades donde puedan desarrollar un modelo educativo basado en valores y se fomente la participación comunitaria como herramienta para un desarrollo sostenible.	IOV1. El plan de gestión y de actividades del centro es diseñado de manera participativa	Informes de los talleres para la redacción de un plan de gestión del centro. Programación de los primeros 6 meses	La comunidad participa en las actividades propuestas
RESULTADOS ESPERADOS			
R1. El centro es trabajado según los planes dejados por Nerea Pérez-Arróspide y abierto a una continua y permanente participación social y de la comunidad (redes sociales, talleres con jóvenes…)	IOV1. Los planos son adaptados según la filosofía de la tesis de Nerea IOV2. Participación en las redes sociales y en eventos de manera significativa tanto en España como en Senegal	Planos y fotos del centro respecto de la idea original. Registro de visitas a la pagina y en las redes sociales. Numero de eventos realizados y de participantes.	Las asociaciones Aminata y Hah tienen la capacidad de moviliza implicar a muchas personas
R2. La construcción del centro es realizada buscando la máxima participación social	IOV1. Al menos un arquitecto local experto en tierra participa en el proceso de construcción. IOV2. La asociación Hahatay anima a la participación de la comunidad a través de la organización de sesiones de trabajo para las diferentes fases de la construcción.	Contrato del arquitecto local. Documentación sobre la participación (videos, fotos, entrevistas)	La comunidad está interesada e aprender una nueva forma de construir o la manera de darle c uso a materiales locales
R3. Definida la filosofía de gestión y de contenido del centro por parte de diferentes actores comunitarios, en especial los y las jóvenes, junto con Hahatay	IOV1. Al menos 30 personas de diferentes grupos sociales participa al diseño del plan de gestión. IOV2. Una programación de 6 meses para el centro es presupuestada y calendarizada es redactada por al menos 10 representantes comunitarios	Plan de gestión y firma de los participantes. Programación	Las autoridades locales se impli en el proyecto

ACTIVIDADES

ACTIVIDAD	MEDIOS	PRODUCTOS	CALENDARIZACION
R1A1. Revisión del concepto elaborado por Nerea con adaptaciones y esbozos preliminares	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	Documento final de proyecto	enero - mayo 2016
R1.A2. Lista previa de materiales y técnicas a utilizar y estrategia logística. Presupuesto preliminar	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay	Documento final de proyecto	enero - mayo 2016
R1.A3. Definición del método de control de calidad para la etapa de "primeros tests"	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay		
R1.A4. Realización de dibujos técnicos preliminares (planes, vistas, maquetas físicas o electrónicas)	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	Dibujos, planos, maqueta	enero - septiembre 2016
R1.A5. Realización del presupuesto avanzado (lista de materiales más definitiva, proveedores y mano de obra)	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay	Presupuesto final	enero - septiembre 2016
R1.A6. Puesta en marcha la página web del Proyecto y cuentas en redes sociales (twitter, facebook, G+, Youtube, Pintrest)	Equipo comunicación Aminata	Cuentas	enero - septiembre 2016
R1.A7. Realización de Talleres participativos en Gandiol sobre el Proyecto para entender e integrar las necesidades, peticiones e ideas de la comunidad (se realizarán a lo largo de todo el proceso de definición, construcción y puesta en marcha del Centro)	Equipo Hahatay	Informes de los talleres fotos	diciembre - septiembre 2016
R2.A1. Ejecución de la obra con participación de un arquitecto local y la máxima implicación de la juventud y la comunidad de Gandiol	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay. Materiales de construcción	Fotos, informe de la obra	junio-septiembre 2016
R2.A2. Seguimiento y control de calidad de la obra	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	Fotos, informe de la obra	junio-septiembre 2016
R2.A3. Recepción de la obra e inauguración del Centro Cultural Aminata, Nerea sunu xarit.	Equipo Aminata. Equipo Hahatay. Comunidad y autoridades locales		a partir de noviembre 2016
R3.A1. Realización de Talleres Participativos animados por Hahatay sobre la filosofía del centro con diferentes actores de la comunidad (asociaciones, escuela, liceo, madres y padres, alcalde y jefe del pueblo, niños y niñas, jóvenes)	Equipo Hahatay	Informes de los talleres fotos	todo el proyecto
R3.A2. Redacción de un documento sobre la filosofía de gestión y de contenido del centro que fomenten la apropiación y sostenibilidad del centro a largo plazo. Elaboración del plan de trabajo de los 6 primeros meses y presupuestación.	Equipo Hahatay	Borrador de informe sobre la filosofía de gestión	Febrero-Junio 2017

6. Principios Rectores

A fin de orientar el trabajo de los coordinadores, trabajadores salariados y voluntarios, este proyecto se basa en algunos principios fundamentales que guían la implementación del proyecto y la postura de los diferentes actores involucrados en el proceso. Los principios a seguir fueron inspirados en la obra de Duraiappah, Roddy y Parry (2005).

Participación: toda construcción ha de ser un proceso participativo y educativo, en el que se valore el saber hacer de la gente de cualquier edad, prestando especial atención a la mejora del medio ambiente y el aprovechamiento de los recursos locales.

Inclusión: apertura para que todas las personas o grupos afectados directa o indirectamente por la construcción del centro puedan participar en el proceso constructivo y su posterior gestión

Transparencia: todas las personas deben colaborar para un crear un ambiente que promueva diálogos abiertos y transparentes. El presupuesto, su financiación, y todos los gastos se harán públicos y estarán disponibles tanto para los donantes como para cualquier otra persona involucrada que los solicite.

Empoderamiento de la comunidad: los participantes locales con habilidades o conocimientos específicos serán motivados a tomar el liderazgo de tareas pertinentes. Además, participantes y técnicos deberán enseñar y compartir su saber y experiencias mutuamente.

Desarrollo sostenible: a lo largo del proceso de construcción, la compra de materiales, el pago de salarios, así como toda otra actividad que se lleve a cabo a este respecto se hará teniendo en cuenta la sostenibilidad del proceso y el empoderamiento de la comunidad.

Colaboración igualitaria: reconocimiento de que cada persona tiene sus propias habilidades y conocimientos y tiene derecho a participar del proceso independientemente de su posición social, títulos o status.

Interactividad y Cercanía: no solamente los participantes locales, sino también todos los colaboradores a distancia deben sentirse involucrados, y podrán aportar no sólo dinero sino también ideas, capital humano, valores, conocimiento empírico, etc.

7. Viabilidad económica, funcional y social

La viabilidad del proyecto depende de algunos elementos básicos que recogemos a continuación:

1. La apropiación del mismo por parte de la juventud del pueblo y la comunidad en general a través del **modelo de participación** desarrollado
2. La construcción de un espacio físico de calidad, donde se pueda realizar con flexibilidad las actividades propuestas para el Centro, con una efectiva transmisión de conocimientos técnicos que empodere a los constructores locales para el mantenimiento del mismo y la posterior construcción de otros espacios basados en los mismos principios de sostenibilidad
3. **Socios colaboradores,** que puedan contribuir con *know-how* para una puesta en marcha eficiente y sostenible
4. La **financiación completa** para la construcción y puesta en marcha del Centro;
5. **Apoyo local a todos los niveles**, para que la puesta en marcha se convierta en un proceso de funcionamiento sostenible.

A continuación presentamos los diferentes puntos clave de este proyecto que fomentan y refuerzan la viabilidad del mismo.

- **Modelo de Participación**

En el contexto de desarrollo contemporáneo, las metodologías y estrategias participativas son entendidas como elemento fundamental para el empoderamiento de la comunidad y el éxito de proyectos a lo largo del tiempo. Es por ello que se ha definido un proceso participativo desde el inicio de la construcción del centro hasta su puesta en marcha.

Los objetivos de este proceso participativo son los siguientes:

O.1 Estimular una cultura participativa, promoviendo un ambiente libre y acogedor donde la población local se sienta cómoda y empoderada para proponer ideas, actividades, y aportar su conocimiento y su saber
O.2 Trabajar valores transversales, como inclusión social, democracia participativa, educación ambiental, entre otros.

O.3 Promover la apropiación del espacio por la comunidad de Gandiol y la sostenibilidad del proyecto a largo plazo.

Para ello, la participación ha sido concretada en 3 líneas de actuación:

(1) Talleres participativos para diseño y construcción

Objetivos:

O.1.1 Integrar a la juventud de Gandiol a través del diseño y de la producción creativa de elementos constructivos y/o decorativos que componen los espacios de Hahatay y los módulos del Centro Cultural Aminata.

O.1.2 Capacitar jóvenes, adultos y/o cualquier persona que esté interesada en aprender o perfeccionar un nuevo oficio, o incluso vislumbrar diferentes posibilidades laborales.

O.1.3 Enseñar (y/o recordar) técnicas y opciones constructivas que se relacionen de manera harmónica con el medio ambiente, a través de conceptos básicos de eco-construcción.

(2) ***Sesiones de presentación y debate con colectivos***

Objetivos:

O.2.1 Presentar Hahatay y el proyecto del Centro Cultural Aminata a diferentes colectivos activos en los barrios de Tassinere, Ndiebene, Gop o Pilote Barre

O.2.2 Conocer las actividades y dinámicas de cada colectivo

O.2.3 Entender las expectativas y las necesidades de cada colectivo en relación al Centro, y abrir un debate sobre el uso potencial del mismo.

O.2.4 Identificar actores clave en cada colectivo para representar los intereses del mismo en la gestión y puesta en marcha del Centro.

(3) ***Acciones conjuntas o jornadas de puertas abiertas***

Objetivos:

O.3.1 Presentar Hahatay y el proyecto del Centro Cultural Aminata a la comunidad

O.3.2 Integrar el equipo de trabajo de Hahatay y del Centro con la comunidad, y al mismo tiempo crear lazos entre la propia comunidad uniendo gente de todas las edades

O.3.3 Involucrar a la comunidad en el proceso constructivo fomentando la apropiación del espacio

Las tres líneas de participación comunitaria mencionadas son iniciativas que, gradualmente, ayudan a crear una cultura de participación local y a empoderar las

nuevas generaciones de Gandiol. En este sentido, el Centro Cultural Aminata funcionaría como un "punto de acupuntura urbana"[3], donde a partir de pequeñas iniciativas, la población puede desencadenar otras iniciativas, capaces de generar cambios estructurales en esta sociedad a largo plazo.

La idea es que, después de una determinada cantidad de talleres, el propio Centro Cultural servirá como espacio para que la comunidad pueda crear y desarrollar sus propios talleres, siguiendo los principios y la filosofía de gestión del Centro que serán elaborados con su participación.

- **Personal técnico cualificado – transmisión de conocimientos**

Por otro lado, la presencia del arquitecto también es crucial, ya que debe contribuir a garantizar un proceso de capacitación para la comunidad y la consecución de un futuro auto sostenible (Nerea Pérez-Arróspide Navallas, 2015).

El desarrollo técnico del proyecto y la construcción están siendo llevadas a cabo por dos arquitectas con experiencia en países en desarrollo (Brasil, Camerún, Méjico) que han cursado un Máster en Arquitectura Sostenible, y por Mamadou Dia, senegalés con experiencia en construcción en el país, fundador de la ONG Hahatay Son Risas de Gandiol.

Las arquitectas han viajado a terreno para la puesta en marcha de la construcción (primera fase), y han trabajado día a día con el equipo local encargado de la construcción, transmitiéndoles así el saber hacer y las técnicas de construcción con adobe (técnica tradicional que ha sido olvidada hoy en día). El trabajo diario y la relación cercana y directa con el equipo han favorecido la transmisión de conocimientos y con ello el equipo ha ganado en autonomía y nivel técnico, fomentando así su independencia y conocimiento necesario para futuras construcciones.

- **Socios colaboradores para la puesta en marcha**

Finalmente, también hay que destacar la presencia de las organizaciones y otros

[3] La **acupuntura urbana** es una teoría que combina el diseño urbano con la tradicional teoría médica china de la acupuntura. Esta estrategia considera a las ciudades como organismos vivos que respiran y señala áreas específicas que necesitan una reparación. Los proyectos sostenibles, por tanto, sirven como agujas que revitalizan el todo mediante la curación de las partes.

agentes financiadores. Junto a los arquitectos, técnicos locales y comunidad, son también parte del proceso participativo y esenciales para una respuesta efectiva frente a los retos que representan el desarrollo social y económico sostenible. (Nerea Pérez-Arróspide Navallas, 2015)

Con el fin de crear un impacto sostenible, se está llevando a cabo una búsqueda de organizaciones con presencia y experiencia en desarrollo en Gandiol que permita escalar los esfuerzos que se están realizando.

Además de reuniones e información periódica a las autoridades locales, se ha participado en diversas reuniones con potenciales socios como la ONG Plan Internacional, con un largo recorrido de trabajo con la comunidad de Gandiol, La Maison de la Gare, un centro social de apoyo a los niños y jóvenes talibés, o el instituto francés y el Chateau, ambos centros culturales en Saint Louis, la ciudad más grande situada a unos 20 km de Gandiol.

En la parte IV se habla con más detalle de los socios con los que se han mantenido reuniones en busca de posibles colaboraciones.

- **Financiación**

En abril de 2015, dos meses antes de la primera misión en terreno, se lanzó una campaña de recaudación de fondos a través de redes sociales y de la página web creada para el proyecto (www.centroculturalaminata.org). Cuando se organizó la primera misión, el equipo ya contaba con la mitad de los fondos, más de lo necesario para la consecución de la primera fase.

El proceso de recaudación se está llevando a cabo a través de diferentes vías, desde el crowfunding en las redes sociales, a la búsqueda de socios, pasando por iniciativas ciudadanas, siempre buscando que cada uno pueda involucrarse en el proyecto más allá de la aportación de fondos.

Con toda la implicación buscada y alcanzada se asegura por tanto la disponibilidad de fondos necesarios para la viabilidad del Centro. El equipo también trabaja desde el inicio del proyecto para definir un modelo de financiación que permita el funcionamiento del Centro.

Para la finalización de la construcción, pero sobretodo para la posterior puesta en marcha, se buscará la colaboración e implicación de socios institucionales. Para ello, La Asociación ONG Aminata, creada con el objetivo de llevar a cabo este proyecto, y la Asociación Hahatay son risas de Gandiol, encargada del seguimiento y la sostenibilidad del mismo, se comprometen a

- Dar visibilidad de la colaboración establecida con los donantes y financiadores a través de la página web, material de difusión en la medida posible, y demás medios de comunicación social
- Entregar un informe trimestral de los avances de las obras y de los gastos realizados, y mantener los canales de comunicación abiertos para aportar cualquier información que se solicite
- Fomentar espacios de participación e implicación de los trabajadores o miembros de la entidad colaboradora tanto en el proceso de recaudación como en el de construcción del centro y en la posterior puesta en marcha y sostenibilidad
- Mostrar su agradecimiento a las entidades colaboradoras a través de la colocación de una placa u otro método de reconocimiento que sea visible en el centro

En el apartado ¨recursos humanos y financieros¨ se explica con más detalle las necesidades económicas y los resultados alcanzados en la campaña de recaudación de fondos; y en la parte IV se detalla la idea sobre el modelo de financiación del Centro, en el cual se sigue trabajando.

- **Apoyo local**

La sostenibilidad viene dada por parte de la asociación ¨Hahatay son sonrisas de Gandiol¨, que a día de hoy está creando una sección juvenil a la que se motivará para que participe en este proyecto así como otros actores, buscando la apropiación por parte de la comunidad y la sostenibilidad futura del proyecto.

Hahatay es una organización local que como ya se ha mencionado previamente, tiene por objetivo el desarrollo de Gandiol. Sus fundadores residen de manera permanente en Gandiol y cuentan desde sus comienzos con un equipo de jóvenes implicados de manera voluntaria que va aumentando con el paso del tiempo.

En el ámbito de la educación no formal Hahatay tiene una sólida experiencia ya que trabaja desde 2012 en la promoción del ocio y el tiempo libre entre niños y niñas y jóvenes, proponiendo colonias dos veces al año en periodo vacacional. En ellas se trabajan valores transversales como la multiculturalidad, el cuidado del medio

ambiente, la resolución de conflictos o la igualdad de género. Además ha realizado jornadas de plantación de árboles, de limpieza de espacios públicos y cine foros temáticos con la juventud del pueblo. También cabe mencionar que respecto a la promoción de la educación formal, Hahatay también está implicada, habiendo gestionado un sistema de becas escolares a 25 familias para facilitar la escolarización de sus hijos e hijas.

La comunidad por tanto no ve el Centro como un proyecto diseñado e impuesto de manera externa, sino como una idea que surge de un ¨hijo de Gandiol¨, y una labor realizada por sus vecinos, compañeros, amigos, fomentando así la participación y la implicación del resto.

8. Recursos humanos y financieros

- **Recursos humanos**

Para la organización, ejecución y seguimiento del proyecto se ha decidido nombrar un coordinador para cada una de las áreas que aseguren orden y control. El equipo compuesto ad hoc estará formado por:

- Thaisa Comelli y Ana Martín en la parte técnica. Ambas arquitectas han cursado un Master en Cooperación Internacional y Arquitectura Sostenible en la Universidad Internacional de Catalunya junto a Nerea Pérez-Arróspide. Además, las arquitectas están siendo asesoradas por Rocío Alonso (arquitecta con larga experiencia en África), Paco Campos (aparejador con experiencia en Senegal), Doudou Deme (ingeniero Senegalés) y Caroline Nogueira (arquitecta con experiencia en bio-construcción).
- Ainhoa Pérez-Arróspide en la gestión general y financiera, con experiencia en la búsqueda de fondos europeos para proyectos de cooperación (EuropeAid - Bruselas), asesorada por Jesús Antonio Pérez-Arróspide (ex Director de Bienestar social del Gobierno Vasco).
- Roberto Miguel y Natxo Iruarrizaga dirigen la comunicación audiovisual y las redes sociales. Roberto es fotógrafo y voluntario de Hahatay desde hace años, y Natxo es emprendedor, creador de páginas web y gestor de redes sociales. Lorena Lácar, productora audiovisual emprendedora, es la encargada de la realización de los vídeos de difusión y comunicación.
- Laura Feal, una de las gestoras de Hahatay en Gandiol, con una larga experiencia como técnica de cooperación en África, coordina las actividades en

terreno y el seguimiento financiero. Mamadou Dia, escritor, activista senegalés y fundador de Hahatay, dirige varios proyectos de desarrollo en Gandiol, su pueblo natal. Mamadou lleva a responsabilidad del proyecto a nivel local, dirección de la obra y la adaptación al contexto local.

- Déborah Cohen y Adriano Redondo, licenciados en arquitectura por la Universidad de Granada que se han desplazado a Gandiol para la segunda fase de construcción.

La mayor parte del equipo técnico y de coordinación ha viajado al terreno para la puesta en marcha, tras la cual todo el trabajo se coordina en la distancia, contando con una dedicación prioritaria con respecto al proyecto. Laura y Mamadou residen en Gandiol y están encargados del seguimiento y control de la obra, asegurando así su continuación y viabilidad futura.

- **Recursos financieros**

El presupuesto general estimado para la construcción del Centro, contando con los cuatro edificios y los baños, es de 80.000 euros. El presupuesto ha sido divido en dos partes: uno para la biblioteca y administración y otro para las aulas polivalentes. El detalle de cada una de las fases se explicita en el Anexo 1.

	Precio total CFAS	Precio EUROS
Total Biblio y Adm	35.759.750,00	54.595,04
Total Aulas 1 y 2	16.725.900,00	25.535,73
Total del centro Aminata	52.485.650,00	80.130,76

Respecto a la recaudación de fondos hasta el momento, la respuesta ciudadana ha superado toda expectativa. Se han realizado diversos eventos, distribución de merchandising, charlas informativas y otras iniciativas ciudadanas variadas que han contribuido a una amplia difusión del proyecto e implicación de la gente. Siguiendo la filosofía del proyecto, siempre se busca que cada uno pueda involucrarse en el proyecto más allá de la aportación de fondos.

Ha continuación se presenta una tabla en la que se recoge, de manera estimativa, el alcance de la recaudación y el impacto en la ciudadanía.

EVENTOS RECAUDACIÓN	Recaudación	Participación (pers.)
Carrera Oxford	400	2
Taller Mandalas	72	15
Ciclo Senegalés Madrid	740	130
Distribución merchandising (fuera de eventos)	7.000	
Concierto Granada	490	60
Comida Muskiz	900	40
Mercadillo solidario Sangüesa y conciertos	9.655	1.500
Txosna Pimpilipausa	7.300	5.000 (30 voluntarios)
Cena solidaria Meyazz	745	60
Venta loteria	4.500	3.500 (100 voluntarios)
Camisetas Sanfermines	900	50
Charla Portugalete	919	120
Charla Pamplona	493	45
Charla Sangüesa	200	40
Festival en el Azkena	2.000	220
TOTAL RECAUDACIÓN EVENTOS	**36.314**	**Más de 2.500 pers.**

Las donaciones privadas, a fecha de finales de Diciembre, han sido de **23.039 euros**, realizadas a través de transferencia bancaria, por la cuenta de Pay Pal, o a través de la plataforma de pago con tarjeta que aparece en la web del proyecto.

Por tanto, a finales de **Diciembre de 2016** la recaudación total es de alrededor **60.000 euros.**

9. Fase de trabajo inicial e impacto en comunicación

Desde Octubre 2015, se puso en marcha una **fase previa de trabajo** donde se realizaron las siguientes labores: formulación del proyecto, creación de una asociación ad hoc para canalizar los fondos, realización de un video sobre la historia para su difusión, lanzamiento de la campaña de recaudación de fondos, realización de eventos para la captación de fondos, creación de una pagina web y puesta en marcha de cuentas en redes sociales, retoque de planos, y diversas presentaciones del proyecto (Madrid, Bilbao, Pamplona).

La campaña de recaudación de fondos lanzada a través de las redes sociales y la web en Abril de 2015 ha tenido muy buenos resultados, tal y como se presenta a continuación para el periodo comprendido entre Abril 2016 y Noviembre 2016:

- **Facebook**

La cuenta del Centro Cultural Aminata tiene a día de hoy 1882 seguidores: 71% mujeres y 21% hombres; y un 51% en la franja de edad entre los 24 y 34 años. Los países más representativos desde donde se visita la página son: España (74%) y Brasil, Senegal, Francia y Reino Unido (18% entre los cuatro).

- **La web**

7.034 personas han entrado en la página web www.centroculturalaminata.org y han visto un total de 26.583, lo que significa una media de 3,77 páginas por persona. Las páginas más visitadas son Inicio, Colabora, Proyecto, Noticias y Eventos, Nerea, y Hahatay. La página web está disponible en español e inglés desde el inicio, y en francés desde Noviembre de 2016, tras contar para la traducción con la ayuda de unos jóvenes de Senegal que estudian filología hispánica y colaboran con Hahatay desde hace años.

- **Medios de comunicación**

Además del impacto en las redes, el proyecto ha sido presentado en numerosos medios de comunicación, entre los que se encuentra: el blog ¨Planeta futuro¨ de el País, El diario.es, el Correo (País Vasco), el Deia (País Vasco), la revista Derecho 13 (País Vasco), el periódico de la fundación Esplai (Catalunya), descubregetxo.com, y también a través de la radio en los programas ¨Vivir para ver¨ y ¨La casa de la palabra¨ (Roge Blasco) de Radio Euskadi, en Radio Popular y en la televisión vasca en Tele 7.

Aquí se muestran algunos de los enlaces arriba mencionados:
El País: Una historia que sobrevivió a la muerte¨
http://elpais.com/elpais/2016/05/20/planeta_futuro/1463764285_280361.html?rel=mas
El País: ¨Adobe, botellas de plástico, y toneladas de ilusión¨
http://elpais.com/elpais/2017/03/01/planeta_futuro/1488365115_619619.html
Tele 7: ¨Amigos de la cooperante Nerea Pérez-Arróspide impulsan el Centro Aminata
https://www.youtube.com/watch?v=cr2peAxcAgw

10.Seguimiento y evaluación

Parte del equipo está establecida de manera permanente en Gandiol, a pocos metros del terreno de construcción, lo que permite un seguimiento continuo y cercano de la obra y del proceso participativo.

A través de la web y las redes sociales creadas para el proyecto se informa periódicamente con texto, fotos y videos a las personas interesadas sobre todas las fases de desarrollo del proyecto.

Al final de la construcción del Centro se hará una evaluación por parte de las personas que han participado en el proyecto que permita determinar la correcta utilización de los recursos obtenidos y los resultados alcanzados con respecto a la construcción y al proceso participativo puesto en marcha. Para ello se hará un análisis del marco lógico planteado y se identificarán y analizarán las lecciones aprendidas en todo el proceso.

Para una correcta evaluación del proyecto, es importante que se evalúe no solo la fase de diseño del proyecto/intervención y del proceso constructivo-participativo, sino también un periodo de tiempo suficiente de funcionamiento real del centro, un periodo de prueba o piloto de entre 6 y 8 meses, que nos permita saber si se está ofreciendo lo que realmente necesita o quiere la gente de Gandiol.

Para ello, se realizará una evaluación externa, diseñada e implementada por Sandra Aran Selvaggio, voluntaria de Hahatay en el campamento de verano de 2016 y arquitecta de profesión que acaba de realizar un Máster en Cooperación Internacional al Desarrollo y Acción Humanitaria en la Universitat Oberta de Catalunya, que permita valorar los resultados obtenidos y el grado de consecución de los objetivos específicos y generales definidos.

Los objetivos de esta evaluación serán:

- Ser consecuentes con el principio de transparencia y rendir cuentas ante la comunidad beneficiaria y ante los demás actores implicados, ante la opinión pública y donantes, y ante los propios miembros de las dos ONG de desarrollo.
- Aprender a través de la detección y análisis de los propios errores o de las desviaciones cometidas en la planificación, estrategias, procesos y acciones llevadas a cabo. Extracción de las lecciones aprendidas y de las recomendaciones como herramienta para la incorporación de mejoras en la

ejecución de la próxima fase del proyecto, e incluso en proyectos futuros similares, para un mayor beneficio de la población destinataria.

- Analizar el desarrollo y los resultados de los procesos de participación comunitaria como base del fortalecimiento de la organización comunitaria y de la apropiación del proyecto.
- Evaluar el grado de alcance de los resultados esperados por la intervención al llegar a este punto intermedio.

Para el equipo es importante que la propia evaluación sea lo más participativa posible, y que combine tanto técnicas cuantitativas (recogida de datos, encuestas, análisis de informes y documentos del proyecto, censos, etc.) como cualitativas (entrevistas, grupos focales, talleres) de manera que una vez se tenga toda la información se pueda comparar o triangular.

En el Anexo 2 se presenta con más detalle el diseño de la evaluación que se encuentra todavía en marcha.

Ambas evaluaciones serán publicadas en las redes sociales y la página web para hacerlas accesibles a todo el mundo.

PARTE II - Primera fase: puesta en marcha del proyecto (Junio-Septiembre 2016)

Denominamos primera fase al periodo comprendido entre junio y septiembre 2016, cuando las personas implicadas se reúnen en Gandiol para concretizar la puesta en marcha. Las denominadas fases II y III son las fases siguientes que continúan el trabajo ya comenzado y que han sido definidas en esta primera fase que se presenta a continuación.

1. Resultados

A. Construcción

Durante los meses de octubre de 2015 a mayo de 2016, tuvo lugar la etapa previa para la puesta en marcha de este proyecto. El equipo de coordinación técnica desarrolló el concepto arquitectónico y el proyecto básico y de ejecución de los cuatro módulos que componen el Centro Cultural Aminata, basándose en los documentos y datos proporcionados por la ONG *Hahatay son risas de Gandiol*.

- **Terreno**

Debido a la falta de datos verificados *in situ*, hasta la llegada a Gandiol no dispondríamos de una planta del terreno con dimensiones reales y definitivas[4]; además de datos sobre la topografía y el perímetro. Así que nada más llegar a la parcela, la primera actividad realizada por el personal técnico fue actualizar la planimetría para el replanteo del proyecto arquitectónico, y así asegurar la viabilidad atendiendo a las dimensiones reales y a la topografía del terreno.

[4] La planta utilizada para desarrollar el proyecto básico, fue diseñada a partir del programa Google Earth, que cuenta con herramientas capaces de medir espacios, a partir de imágenes de satélite.

Imagen 1: Primeras mediciones en el terreno

Durante este proceso, algunas cuestiones importantes también tuvieron que ser revisadas. Principalmente se adaptaron las dimensiones longitudinales de los cuatro edificios, las distancias entre ellos, y su posicionamiento respecto a los límites del terreno.

- **Materiales**

Además, en esta primera acción, uno de los retos fue identificar a los proveedores de los materiales de construcción que se usarían, ya que algunos no son usados comúnmente en la región, como es el caso de los bloques de adobe y el BTC (Bloque de Tierra Comprimido).

Tal y como se ha mencionado anteriormente, la Asociación *Hahatay son risas de Gandiol* tiene como pilar ideológico el trabajo con temas transversales, como lo son las cuestiones migratorias y educativas, así como la ecología y la sostenibilidad. Por consiguiente, desde la concepción del Centro Cultural Aminata, se fomentó el trabajo con materiales autóctonos y ecológicamente amigables. Sin embargo, esta voluntad en cuanto a construir de manera más sostenible, en muchos momentos supuso un retraso

el proceso constructivo ya que, a diferencia del cemento, un material muy extendido por todo el país, las empresas proveedoras de adobe, BTC, cerámica y/o madera local, no siempre tienen sus productos disponibles (y en las cantidades que requeríamos) para un envío inmediato, debido a la baja demanda por parte de la población, al menos en la actualidad. En esta primera fase, y por primera vez, se establecieron los primeros contactos con muchos de estos proveedores. Estos dilemas, sin embargo, contribuyeron en el aprendizaje de nuestro equipo técnico y supusieron el asentamiento de bases sólidas para la elaboración de las próximas etapas, que contarán con un calendario más adaptado a la realidad local.

- **Cimentación**

Tras la realización de las correcciones pertinentes a nivel gráfico de los cuatro módulos y de la identificación de los proveedores, se procedió al replanteo de la cimentación del módulo de la Biblioteca y el de la Administración, los dos edificios que se construirían en primer lugar. Cabe destacar también que, esta primera etapa coincidió con el período del Ramadán, gran festividad musulmana local que, entre otras restricciones, implica la no ingesta de alimentos ni líquidos desde el amanecer hasta la puesta del sol. Por esta razón, el ritmo de trabajo en el terreno fue más lento de lo previsto y hubo menos disponibilidad de personal para realizar las tareas. A pesar de esta limitación, la cimentación de la Biblioteca y del Edificio Administrativo fueron completadas en cuestión de dos semanas. De forma previsora, se encargaron con anterioridad los bloques de BTC y adobes necesarios para comenzar para así tenerlos en el terreno tras la finalización de la cimentación.

Imagen 2: Encofrados de la cimentación

- **Muros de adobe**

La llegada del adobe fue una etapa tremendamente importante, sobre todo para el aprendizaje de los trabajadores locales, que por primera vez tuvieron contacto con un material, tan sensible y especial, como es el adobe. Se les introdujo en los modos de utilización y manejo de este material, para la promoción de la estabilidad del edificio y su correcto funcionamiento. En la fase de diseño, se decidió plantear los muros con 'retranqueos'[5]. De esta manera, los muros de adobe quedarían perfectamente trabados en ambas direcciones, cada 2 o 2,5 metros, presentándose como una alternativa perfecta para la estabilidad de esos muros, a la vez que se consigue una riqueza estética gracias a esos 'retranqueos', que generan espacios para posibles bancos, estanterías e incluso ventanas más protegidas del sol. Evidentemente, a la hora del replanteo de las primeras hiladas de adobes, hubo que estar muy pendientes de que se siguieran las recomendaciones y directrices acordadas, para el correcto funcionamiento y distribución de cargas en los muros. Si bien es cierto que durante todo el proceso de albañilería se observó que los trabajadores locales tuvieron mucha pericia en la ejecución y en el aprendizaje de este sistema.

Imagen 3: Construcción de las primeras hiladas de adobe del edificio administrativo

[5] El retranqueo es una forma de trabar los adobes para darle una mayor estabilidad al muro.

Es fundamental recalcar que uno de los mayores problemas encontrados para la realización correcta del proyecto en este período, y que nos ha supuesto algunos quebraderos de cabeza, fue la gran sensibilidad del adobe a la lluvia. Aún no se contaba con ningún edificio cubierto en el solar donde poder apilarlos de forma segura, y pese a haber tratado de apilarlos de manera conjunta y de haberlos cubierto con plásticos convenientemente, las tormentas tropicales (y sus vientos) hacían muy difícil su perfecta conservación, y hemos perdido algunos adobes por este motivo. En la actualidad, y tras los *Campamentos de Verano de Hahatay*, se ha conseguido terminar un aula de botellas, que podrá servir de almacenaje para este tipo de materiales sensibles. En el caso de los bloques de BTC, los problemas fueron menores ya que, a la mezcla de cemento y barro se le añade un estabilizante que ayudaba a impermeabilizar los bloques. En cambio en el caso de los adobes, que se fabrican de manera más artesanal (arcilla, arena y paja), cualquier contacto con la lluvia representaba un peligro para la estabilidad de los edificios. Además, siguiendo con el deseo de usar el mínimo posible de materiales industrializados, se plantearon los edificios con muros portantes - sin la existencia de pilares ni zunchos de hormigón-, y esto exigía que los muros portantes de adobe estuvieran ejecutados con la máxima precisión y control posible.

Por este motivo, durante toda la etapa de elevación de los muros el equipo tuvo que cubrir los edificios con plástico, y en paralelo se empezó a revestir los paramentos verticales con una mezcla de arena (sin sal), arcilla, paja y syka (aditivo que ayuda a la impermeabilización de la mezcla). De este modo, el daño ocasionado en el adobe fue considerablemente reducido.

Imagen 4: Plásticos protegiendo el edificio de las lluvias.

- **Pilares de BTC**

Paralelamente, se comenzó con la construcción de los pilares de BTC que componen los porches de la Administración y la Biblioteca. Debido a las diferencias fundamentales entre cada tipo de bloque utilizado (adobe y BTC), se determinó un uso diferenciado para cada uno. Los bloques de BTC, como se ha mencionado anteriormente, poseen una producción más controlada e industrializada, con el uso de ciertos materiales, técnicas y aditivos que hacen que el bloque resulte más resistente. Por este motivo, se decidió usar este tipo de bloque en las pilastras de los futuros porches, que recibirían mejor la carga puntual de las cerchas de la estructura de la cubierta. Las propiedades de adobe, por otro lado, se escogieron para componer los muros portantes que, de forma trabada, constituían un elemento compacto. Además, como se trata de edificios de una sola planta, no existen cargas que justifiquen el uso de una estructura de hormigón, representando el adobe una alternativa ecológica, más barata y con propiedades térmicas más coherentes y beneficiosas para los edificios. Todas estas razones justificaron la utilización de este material para la construcción del Centro.

- **Construcción de las cerchas, parte de la estructura de la cubierta**

Una vez que los muros del edificio administrativo estuvieron en pie, se empezó la construcción de las cerchas de la cubierta. A pesar de todos los imprevistos, las cerchas se construyeron con relativa rapidez y se finalizó la solera de hormigón de la Administración. En las últimas semanas en Gandiol de las dos responsables de la parte técnica, la estructura principal de madera de la Administración fue finalizada, y tan sólo quedaron pendientes las actividades para el recubrimiento y acabado de la cubierta de la misma, en las cuales los trabajadores locales ya poseían suficiente experiencia y dominio de las técnicas a emplear.

Imagen 5: Estructura principal en madera montada *in situ*.

- **Revisión del calendario**

En este momento también hay que mencionar dos factores cruciales para la revisión del calendario de esta primera fase, y los cuales han de ser tenidos en cuenta en las próximas etapas (ver Tabla A.2). El primer factor, fue la concurrencia de los *Campamentos de Verano de Hahatay,* en paralelo con la construcción del Centro. La llegada de voluntarios para la construcción del aula infantil de botellas (primer edificio construido por la ONG *Hahatay* en el mismo terreno donde se sitúa el Centro), implicó la necesidad de trabajadores locales para orientar y ayudar a estos voluntarios. Esto creó la modificación de ambas agendas, con el consiguiente retraso el proceso de las dos obras. El segundo factor se refiere a que en aquel punto de la construcción no se había tenido en cuenta que el período con mayor incidencia de lluvias coincidiría con la fase de levantamiento de los muros. En ese momento del año (Agosto-Septiembre), las canteras de arcilla de los proveedores de adobe se inundan de manera consistente, con lo que se tornó inviable el envío de bloques para la construcción del edificio de nuestra Biblioteca. Tras una reunión conjunta, se decidió que todos los esfuerzos se concentraran en adelantar, al máximo posible, el primer edificio (la Administración). Por consiguiente, surgió la necesidad de reorganizar el calendario y crear una etapa más en el proyecto[6].

Esta propuesta fue bien recibida por todas las partes, sobre todo teniendo en cuenta que el proceso participativo, que se desarrollaba paralelamente a la construcción (ver apartado 7 Parte I), se veía bastante constreñido en tiempo, no dejando espacio temporal para la realización de reuniones y actividades con la comunidad. De esta manera, se favorece la consolidación del proceso transformador para el pueblo de Gandiol. Esta etapa adicional representaría un mayor margen para que la comunidad, poco a poco, se apropie del proyecto y participe cada vez más en los talleres y actividades relacionados con el Centro.

Como se ha mencionado, en esta etapa del proyecto el aula infantil de *Hahatay* se construyó de forma paralela al Centro Cultural Aminata. Aunque el ritmo de trabajo se ralentizó un poco por este motivo, se buscó involucrar a los voluntarios, locales y extranjeros, en algunas actividades puntuales, como por ejemplo en la compactación del suelo de la Administración. Al mismo tiempo, también se involucró a los técnicos locales del proyecto Aminata en la toma de decisiones y en la construcción del aula

[6] Antes de la primera fase, se estimaba que el proyecto estaría compuesto por dos etapas. La primera sería destinada a la construcción de la Administración y la Biblioteca, mientras la segunda sería destinada a la construcción de las dos Aulas polivalentes.

infantil. Todo esto ayudó a crear un ambiente heterogéneo y unitario al mismo tiempo, donde todos los actores trabajaban juntos por la comunidad de Gandiol.

Imagen 6: actividades simultáneas con voluntarios en el aula infantil (edificio circular a la derecha) y edificio administrativo del Centro Aminata (izquierda).

Imagen 7: voluntarios senegaleses y extranjeros colaborando en la compactación del suelo en Aminata.

Balance final

En resumen, se quiere poner de manifiesto en este documento que, debido a una serie de circunstancias, el calendario previsto para la primera etapa sufrió diversas alteraciones. Sin embargo, el intercambio entre técnicos externos y locales fue extremamente fructífero. La construcción de la estructura básica del edificio se concluyó en aproximadamente 45 días, resultado de una adaptación mutua entre ambos grupos de actores. Por un lado, los técnicos de Gandiol se adecuaron a la disponibilidad en cuestiones de tiempo de los técnicos externos, así como hubo una adaptación de los técnicos externos a los aspectos culturales y al ritmo de vida y costumbres de la población senegalesa.

El balance de esta primera misión con respecto a los aspectos constructivos fue tremendamente positivo pese a que se presentaron muchos retos y contratiempos, bastante habituales ciertamente en estos contextos de cooperación. Por un lado, existía el deseo de construir los edificios siguiendo las tradiciones y el saber local, teniendo en cuenta que la población de Gandiol dispone de muchos conocimientos para el intercambio con los técnicos externos. Por otro lado, muchas de las prácticas habituales, como por ejemplo es el uso indiscriminado del cemento y del hormigón, querían evitarse en la medida de lo posible. Desde hace décadas estos materiales se consideran insostenibles, y son el fruto de la adecuación a un mercado inmobiliario impuesto por las clases dominantes, que no contribuye en el desarrollo de la comunidad. Es por ello que su uso se ha restringido al mínimo en la construcción de nuestro Centro. Asimismo, cada material, técnica constructiva y acabado, fue parte de una larga discusión entre los miembros locales de la ONG y los técnicos externos, generando la solución final que se usaría en el primer edificio.

Por último, se muestran aquí las siguientes tablas recapitulativas:

En la tabla A, se resume las principales técnicas constructivas y materiales utilizados, para la construcción del edificio administrativo (que se perpetuarán, de manera general, en la construcción de los próximos edificios).

En la tabla B, se recopilan los principales factores constructivos (y transversales a la construcción) que representaron retrasos y problemáticas en la primera etapa, y que deben ser tenidos en cuenta en las siguientes etapas (algunos de ellos ya mencionados con anterioridad en este texto).

Tabla A: Principales técnicas constructivas y materiales utilizados

Etapas	Técnicas Constructivas	Materiales
Cimentación	Zapata corrida (edificios) y Zapatas aisladas (pilastras)	Encofrados en madera, grava, hormigón armado (arena, grava, cemento, ferralla)
Paredes	Muros portantes – albañearía en bloques	Bloques de Adobe, mortero (arcilla, arena, paja, syka)
Pilastras Porches	Albañilería	Bloques de BTC, mortero (arcilla, arena, paja, syka)
Estructura Cubierta	Cerchas, vigas y estructuras secundarias (listones, etc..)	Madera (pinus)*, Madera roja, tornillos de metal, producto protector
Cubierta	Chapa metálica y Paja	Chapa de zync y paja local
Suelo	Hormigón armado	Arena sin sal, grava, malla de hierros, hormigón magro (sin grava)
Marcos (puertas y ventanas)	Carpintería bajo medida en madera	Madera Y elementos complementares (tornillos, clavos, cola y bisagras, etc.)
Acabados	Diversos	Suelo – Cerámica productor local Puertas y ventanas – Madera

*Origen: Costa de Marfil. No había local para cumplir tales funciones.

Tabla B: Principales factores que influenciaron el proceso y el ritmo de la construcción (para revisión en las etapas siguientes)

	Factores	Consecuencia / Recomendaciones
Culturales	Ramadán (mes de Junio)	Reducción significativa de la jornada de trabajo y de la productividad de los trabajadores. Además, el fin del Ramadán es un festivo prolongado y paraliza totalmente las obras. Planificar calendario para evitar esta época.
	Tabasqui (12 de Septiembre)	No hay restricción alimentaria que afecta la productividad como en el caso del Ramadán, pero el festivo también es prolongado y afecta el calendario. Tomar en cuenta.
	Presencia de niños	Es muy común que los trabajadores lleven sus hijos, hermanos y parientes pequeños para ayudar en la obra y aprender sus oficios. Es difícil controlar la presencia de niños, pero en los días más críticos de la construcción (que representan peligro para los niños), evitar su presencia. Hacer sensibilización de los trabajadores.
	Falta de hábito de utilizar equipos de seguridad	Este factor también requiere sensibilización y recursos para involucrar a los trabajadores. En la primera fase, por ejemplo, se llevaron rotuladores para que los trabajadores customizasen sus cascos, haciendo el uso de este equipamiento como algo divertido en el local de trabajo.
Físicos y Climáticos	Escasez de agua en toda la región	Este factor retrasó de manera significativa las obras y hasta ahora es un gran reto para Hahatay y el Centro Cultural Aminata. El agua subterránea es salada y hasta ahora se usa agua de la escuela al lado para la construcción. Hay que pensar en alternativas para solucionar este problema (como recolectar de agua de las lluvias, conectarse en la red pública, etc…)
	Temporada de lluvias	Un factor complicado para obras en general, pero especialmente cuando se utiliza el adobe. Intentar construir las paredes hasta finales de Junio y dejar el edificio recubierto con mortero antes de la temporada intensa de lluvias.

	Sal en el suelo del terreno	Factor que afecta a la sostenibilidad del Centro en muchos aspectos. Además de la dificultad en encontrar agua dulce para la construcción y para baños, la sal afecta el crecimiento de plantas y el uso de la arena local para construcción. Tener en cuenta al proponer plantas, alternativas que usen arena local, etc..
Logísticos	Dificultad de acceso al terreno	Camiones y vehículos pesados no siempre entran en la calle que da acceso al terreno de Hahatay. Tener en cuenta.
	No hay fuente de energía en el local	Al final de la construcción, se prevé el uso de paneles solares en el Centro, pero en el momento, se ha optado por comprar un grupo electrógeno y así evitar que esto afecte el calendario de obras.
	Transporte como un importante factor para tomar decisiones (material puede ser barato, pero el transporte es caro).	Al elegir un material, hay que tener en cuenta que el transporte del mismo en Senegal puede ser muy caro. Por lo tanto a la hora de elegir un material hay que tener en cuenta no sólo el precio en sí mismo, sino también el precio del transporte.
Funcionales y administrativos	Campamento de verano (Julio, navidades, semana santa)	No todas las etapas de construcción del Centro pueden ser realizadas por voluntarios. Es muy importante que, cuando Hahatay organice campamentos con voluntarios durante el periodo de construcción del Centro, el calendario sea ajustado para que las actividades de construcción sean coherentes con la capacidad de los voluntarios (acabados, detalles, pintura, etc…)
	Voluntariados (revisión de trabajos salariados o no) – tiempos…	Hasta ahora, no existe una gestión sostenible de personal que colabora con el Centro Cultural Aminata, es decir, todos los coordinadores y colaboradores trabajan de manera voluntaria. Hay que tener eso en cuenta, pues es un factor que tiende a retrasar las obras y el proyecto en general.

B. Proceso participativo

Tal y como se ha mencionado antes, el proceso participativo puesto en marcha es un proceso cuyos resultados, que implican la transformación de una sociedad, sólo pueden ser visibles en el medio/largo plazo.

Es por ello que en este sentido, es importante recalcar que los talleres que han tenido lugar en la primera misión de terreno de Junio a Septiembre de 2016 son el principio de un largo proceso de creación de cultura participativa.

A lo largo de los tres meses de la primera misión de terreno, además de definir y concretar cómo se llevará a cabo el proceso participativo, el mismo ha sido puesto en marcha. Todas las acciones llevadas a cabo han sido documentadas a través de las redes sociales con noticias publicadas en la web con fotos y texto descriptivo. Para mayor detalle nos remitimos a la página web www.centoculturalaminata.org, apartado *Noticias y Eventos*.

Imagen 8: Ejemplo proceso participativo - Actividad de la primera acción conjunta con la comunidad. Mujeres echando mortero de arcilla en las paredes.

A continuación presentamos cuáles han sido las actividades llevadas a cabo en el marco de este proceso.

Actividad	Fecha	Descripción actividad	Participación	Resultados	Observaci
(1) TALLERES DE DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN					
Taller Piloto: Paisajismo	9-ago-2016	1. Presentación de la temática del taller: ¨El paisajismo¨ (introducción de conceptos, explicación de su relevancia, preguntas y respuestas) 2. Trabajo en equipo Equipo 1: Definición de los flujos de movimiento y uso de los espacios Equipo 2: Selección de las plantas y/o árboles a plantar en los diferentes espacios 3. Puesta en común (feedback del equipo Hahatay y debate) y definición del plano final del paisajismo del terreno donde se ubica el Centro	_ 15 voluntarios de Hahatay españoles _ 10 voluntarios de Hahatay senegaleses _ 8 jóvenes del pueblo (4 chicos y 4 chicas)	_ Introducción del concepto de paisajismo y conciencia sobre su relevancia _ Implicación de los jóvenes en el diseño del paisajismo del Centro _ Fomento participación jóvenes en la toma de decisiones _Fomento interacción e intercambio entre senegaleses y españoles	** Buena diná participación d ** Buscar la fó para posibilita participación d jóvenes del pu
(2) SESIONES DE PRESENTACIÓN Y DEBATE CON COLECTIVOS/ORGANIZACIONES					
Primera presentación proyecto	05-dic-15	Reunión de un grupo heterogéneo de gente de la comunidad en representación de diferentes visiones e intereses 1. Presentación de la acción de Hahatay en Gandiol y del proyecto del Centro Cultural Aminata 2. Turno de intervenciones de los participantes con comentarios y propuestas	- Asociaciones de jóvenes - Estudiantes del Liceo de Tassinere - El director del Liceo y de la escuela primaria de Pilote Barre - Profesoras de esta escuela - Representantes de las asociaciones de mujeres de Pilote - Agricultores - Pescadores - Notables del pueblo	_ Primera toma de contacto con gente del pueblo _ Presentación de propuestas que no se habían tenido en cuenta para los futuros usos del Centro	** Participació heterogénea
Presentación proyecto	12-jun-16		- El presidente y varios miembros de una asociación de estudiantes - El Director del colegio Pilote (que se encuentra junto al terreno donde se situará el centro) - Varios trabajadores de formación profesional - Profesores - Un artista	_ Presentación del equipo Aminata desplazado al terreno _ Intercambio de opiniones y propuestas diversas	** Faltaron mu (era Ramadán estaban ocupa con la cocina) ** Participació relativa a los u Centro y no al técnico

Actividad	Fecha	Descripción actividad	Participación	Resultados	Observaci
Reunión jóvenes voluntarios	01-ago-16	Formación de un equipo de jóvenes sobre el proyecto: cuáles son los objetivos del Centro, la necesidad de un proceso participativo (qué y cómo) con el objetivo de que ellos lideren el proceso de visitas a colectivos para presentar el proyecto y debatir	4 jóvenes (3 chicos y 1 chica)	_ Implicación de 3 chicos muy involucrados (han sido identificados y están liderando el proceso de visitas)	** Jóvenes mc van transmitie proyecto y que puede hacer
Grupo de mujeres de Pilote	03-ago-16	Visita a colectivos de la comunidad: los grupos de mujeres de diferentes aldeas 1. Presentación de la acción de Hahatay en Gandiol y del proyecto del Centro Cultural Aminata 2. Turno de intervenciones de los participantes con comentarios y propuestas	30 mujeres	_ Participación de un colectivo considerado con prioritario (mujeres) _ Participación de las mujeres en la propuesta de iniciativas a poner en marcha	** Grupo muy organizado co experiencia en proyectos (cria de pollos, alqu instrumentos cocina…) ** Participació variada
Grupo de mujeres Ndiebene	24-ago-16		65 mujeres presentes (122 mujeres conforman el grupo)	_ Participación de un colectivo considerado con prioritario (mujeres) _ Comprensión de las impresiones _ Conocimiento de la dinámica de participación del grupo organizado	** Sólo intervi Presidenta, a p que se incitó a a intervenir ** Objetivo só ocio
Grupo de mujeres Tassinere	31-ago-16		25 mujeres	_ Participación de un colectivo considerado con prioritario (mujeres) _ Comprensión de las necesidades para mejorar el modo de presentar el proyecto	** Poca asiste reunión (pend repetir) ** Interés por proyecto
Reunion jóvenes voluntarios	06-sep-16	Buscando representatividad del mayor número posible de aldeas en el grupo: Formación de un grupo mayor de jóvenes sobre el proyecto con el objetivo de que ellos también se involucren en el proceso de visitas a colectivos para presentar el proyecto y debatir	10 jóvenes (3 chicas y 7 chicos)	_ Un grupo de jóvenes en aumento conoce el proyecto más de cerca y va sintiéndose involucrado	** Dispersión, dificultades pa organizar reun conjuntas

Actividad	Fecha	Descripción actividad	Participación	Resultados	Observaci
Jeunes Filles de la Renaissance	09-oct-16	Visita a colectivos de la comunidad: grupo de mujeres jóvenes 1. Presentación de la acción de Hahatay en Gandiol y del proyecto del Centro Cultural Aminata 2. Turno de intervenciones de los participantes con comentarios y propuestas	28 mujeres	_ Participación de un colectivo considerado con prioritario (mujeres) _ Identificación de personas clave como representantes del colectivo	** Presentació propuesta y lic por 3 jóvenes pueblo
(3) ACCIONES COMUNITARIAS O JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS					
Acción comunitaria Piloto	09-jul-16	1. Reparto actividades de trabajo - Limpieza terreno - Desplazamiento de materiales para mortero - Movimiento de brics de adobe - Recubrimiento muros con mortero 2. Discurso Mamadou presentando el proyecto y sus objetivos 3. Baile y reparto de comida	Alrededor de unas 80 personas: mujeres, niños y niñas, jóvenes	_ Acercamiento de la comunidad al terreno: difusión del proyecto y fomento implicación _ Acercamiento equipo técnico y comunidad	**Participació controlable ** Implicación todo el mundo alguna tarea
Acción comunitaria sobre Paisajismo	13-ago-16	1. Organización de diferentes actividades con los niños de diferentes edades (manualidades con veletas de papel, juegos, relleno de botellas con arena, movimiento materiales) 2. Plantación de parte de los árboles definidos en el taller piloto de paisajismo 3. Baile y reparto de comida	Alrededor de unas 120 personas: - mujeres, niños y niñas, jóvenes del pueblo (participación del equipo de baloncesto - 15 voluntarios de Hahatay (españoles)	_ Acercamiento equipo técnico y comunidad _ Fomento sentimiento de apropiación del espacio _ Acercamiento diferentes colectivos de la comunidad	** Mayor participación ** Mayor difus proyecto

C. Relaciones institucionales

En el momento de la llegada del equipo de apoyo externo a Dakar para la puesta en marcha de la primera fase del proyecto, el proyecto se presentó al Cónsul español que se encontraba en el cargo en este momento, Luis Cacho, y a la AECID, a través de Rafael H. García, Coordinador General de la Oficina Técnica de Cooperación en Senegal, y Ruth Jaramillo, encargada de los programas de cooperación en el país. El objetivo era informar a dichas instituciones, que escucharon el proyecto con ilusión y reconocimiento al trabajo elaborado por Nerea Pérez-Arróspide. Nos comunicaron la imposibilidad de provisión de fondos para el proyecto, pero la AECID se implicó en la difusión del proyecto a través de su página web, y quedamos en contacto con ellos para posibilidades futuras de colaboración para la puesta en marcha de actividades en el Centro.

A nivel de la Región de Saint Louis, el proyecto fue presentado al Gobernador de Saint Louis, al Director de la Agencia Regional de Desarrollo de Saint Louis, al Sous prefet del Arrondissement de Rao y al Alcalde de Gandiol en presencia de varios de sus consejeros. Todas estas personas han pasado por el terreno y han valorado positivamente tanto el proyecto como la evolución de las obras y se han comprometido en hacer todo lo posible para garantizar su éxito. En las próximas etapas se espera contar con su aportación, que se concretara de común acuerdo.

2. Evaluación

A. Análisis Marco Lógico

Lógica de la intervención	Indicadores Objetivamente Verificables	EFECTUADO EN LA 1a FASE	Fuentes de verificación	FUENTES DE VERIFICACION PRODUCIDAS EN LA 1a FASE	Hipótesis
OBJETIVO GENERAL:					
Contribuir al desarrollo de Gandiol mediante un proyecto educativo que promueva una juventud y una comunidad más empoderada, más comprometida y responsable con su entorno	IOV1. Mejora de la autopercepción de la ciudanía sobre su capacidad de influenciar en el desarrollo de su comunidad	Aun no evaluado.	Encuestas y entrevistas al principio y al final del proyecto	Aun no producido	La población y las autorida locales son conscientes de importancia de la educació
OBJETIVO ESPECIFICO 1					
Construir el ¨Centro Cultural Sunu Xarit Aminata¨ a base de técnicas arquitectónicas sostenibles y participativas, desde la concepción del proyecto hasta su finalización, donde conocimientos técnicos, ambientales, sociales y culturales puedan ser intercambiados de manera recíproca y no jerárquica entre comunidad, técnicos y gestores.	IOV1. El centro es construido respetando los dosieres técnicos IOV2. La participacion de la comunidad es significativa	IOV1. Los dossiers técnicos han sido adaptados a las realidades locales (disponibilidad de materiales, etc) por parte del equipo de arquitectas pero han sido respetados en lo que supone la filosofía inicial IOV2. La comunidad ha sido invitada a participar en el proceso de diferentes maneras. Al menos 300 personas han participado en alguna de las actividades de construcción, información, sensibilización o acción comunitaria	Planos y fotos del centro. Videos, fotos, informes de los talleres con la comunidad	Planos y fotos del centro. Videos, fotos, informes de los talleres con la comunidad	Las autoridades y los lidere locales acompañan y moti participar en la construcció
OBJETIVO ESPECIFICO 2					
Dotar a la juventud y a la comunidad de Gandiol de un espacio adaptado a sus necesidades donde puedan desarrollar un modelo educativo basado en valores y se fomente la participación comunitaria como herramienta para un desarrollo sostenible.	IOV1. El plan de gestión y de actividades del centro es diseñado de manera participativa	IOV1. Aun no se ha trabajado específicamente pero el equipo Hahatay ha elaborado un primer borrador de filosofía del plan de gestión, en el que se han ido recogiendo algunas de las ideas de los grupos a los que se les ha presentado el concepto del Centro.	Informes de los talleres para la redacción de un plan de gestión del centro. Programación de los primeros 6 meses	Documento de primeras ideas y filosofía de gestión del Centro (borrador a revisar en la 2a fase)	La comunidad participa en actividades propuestas

ESULTADOS ESPERADOS					
1. El centro es trabajado según os planes dejados por Nerea érez-Arróspide y abierto a una ontinua y permanente articipación social y de la omunidad (redes sociales, alleres con jóvenes…)	IOV1. Los planos son adaptados según la filosofía de la tesis de Nerea IOV2. Participación en las redes sociales y en eventos de manera significativa tanto en España como en Senegal	IOV1. Los planos han sido adaptados según la filosofía de Nerea IOV2. 12 eventos de recaudación de fondos realizados IOV2 Más de 1870 seguidores en facebook	Planos y fotos del centro respecto de la idea original. Registro de visitas a la página y en las redes sociales. Numero de eventos realizados y de participantes.	Planos y fotos del centro respecto de la idea original. Registro de visitas a la página y en las redes sociales. Lista de eventos realizados y de participantes.	Las asociaciones Aminata y Hahatay tienen la capacida movilizar e implicar a much personas
2. La construcción del centro es ealizada buscando la máxima articipación social	IOV1. Al menos un arquitecto local experto en tierra participa en el proceso de construcción. IOV2. La asociación Hahatay anima a la participación de la comunidad a través de la organización de sesiones de trabajo para las diferentes fases de la construcción.	IOV 1. En el proceso constructivo se ha contado con la participación de 3 arquitectas (dos brasileñas y una española) expertas en arquitectura sostenible y han contado con asesoramiento técnico puntual de 3 arquitectos con larga experiencia en tierra y en construcción en Senegal (Rocío y Sergio) y un ingeniero local experto en construcción en tierra (Doudou) IOV2. Por el momento se han realizado dos acciones comunitarias en las que la comunidad ha participado en alguna de las actividades constructivas	Contrato del arquitecto local. Documentación sobre la participación (videos, fotos, entrevistas)	Intercambio de mails con los apoyos puntuales. Carta de agradecimiento a la empresa BIOTERRE por la donación de 1.500 BTC Documentación sobre la participación (videos, fotos,…)	La comunidad está interesa aprender una nueva forma construir o la manera de da otro uso a materiales local
3. Definida la filosofía de gestión de contenido del centro por arte de diferentes actores omunitarios, en especial los y las óvenes, junto con Hahatay	IOV1. Al menos 30 personas de diferentes grupos sociales participa al diseño del plan de gestión. IOV2. Una programación de 6 meses para el centro es presupuestada y calendarizada es redactada por al menos 10 representantes comunitarios	IOV1. Por el momento se ha presentado el proyecto a 148 mujeres pertenecientes a 4 grupos de base activos en Gandiol, y se ha conformado un grupo de 10 jóvenes (3 más en activo) del pueblo para la difusión y sensibilización sobre el centro y para identificar posibles personas interesadas en la futura gestión. El sousprefet, el alcalde y dos consejeros comunitarios han sido informados e invitados a participar y se ha realizado con ellos dos reuniones y dos visitas al terreno. IOV 2. Aun no trabajado específicamente, pero se han contactado varias organizaciones de la zona para ver cómo trabajan y tener referencias (instituto francés de Saint Louis, La Maison de la Gare, Plan Internacional, etc)	Plan de gestión y firma de los participantes. Programación	PVs de las sesiones de sensibilización. Informe sobre la organización de trabajo del grupo de jóvenes. Fotos	Las autoridades locales se implican en el proyecto

ACTIVIDADES

ACTIVIDAD	MEDIOS	REALIZACION DE LA ACTIVIDAD	PRESUPUESTO EJECUTADO	PRODUCTOS	CALEN ZAC
R1A1. Revisión del concepto elaborado por Nerea con adaptaciones y esbozos preliminares	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	El grupo de arquitectas retomaron todas las notas, planos, escritos y discusiones de Nerea sobre el centro y se convino con Mamadou la actualización de los planos según las necesidades reales.		Documento final de proyecto	enero mayo
R1.A2. Lista previa de materiales y técnicas a utilizar y estrategia logística. Presupuesto preliminar	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay	Realizado previamente a la misión de terreno y se terminó las primeras semanas de junio.		Documento final de proyecto	enero mayo
R1.A3. Definición del método de control de calidad para la etapa de "primeros tests"	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay	No realizada			
R1.A4. Realización de dibujos técnicos preliminares (planes, vistas, maquetas físicas o electrónicas)	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	Realizado previamente a la misión de terreno realizada entre junio y septiembre 2016 y posteriormente durante la ejecución de la obra para adaptarla a las realidades actuales locales		Dibujos, planos, maqueta	enero septie 2016
R1.A5. Realización del presupuesto avanzado (lista de materiales más definitiva, proveedores y mano de obra)	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay	El presupuesto inicial finalizado en junio se fue afinando y redefiniendo durante la ejecución de la obra, haciendo frente a contratiempos y readaptaciones al contexto. Al final de la misión en terreno se reestimo el coste de los siguientes edificios (biblioteca y dos aulas polivalentes)		Presupuesto final	enero septie 2016
R1.A6. Puesta en marcha la página web del Proyecto y cuentas en redes sociales (twitter, facebook, G+, Youtube, Pintrest)	Equipo comunicación Aminata	Las cuentas abiertas son Facebook, Youtube y Twitter y se les da contenido periódico, así como a las otras redes sociales animadas por Hahatay. (La cuenta de Twitter no ha sido tan utilizada como era esperado. El equipo está en búsqueda de un encargado de llevar esta cuenta.)		Cuentas	enero septie 2016
R1.A7. Realización de Talleres participativos en Gandiol sobre	Equipo Hahatay	Se han realizado varios talleres de presentación a la comunidad: uno en diciembre 2015 (varios grupos-abierto), otro en mayo 2016 (alcaldía) junio 2016 (varios grupos-		Informes de los talleres	diciem septie

el Proyecto para entender e integrar las necesidades, peticiones e ideas de la comunidad (se realizarán a lo largo de todo el proceso de definición, construcción y puesta en marcha del Centro)		abierto), 3 a grupos de mujeres (Pilote, Tassinere, Ndiebene) y la conformación de un grupo de trabajo de jóvenes que continuaran las presentaciones al finalizar la 1a fase		fotos	2016
R2.A1. Ejecución de la obra con participación de un arquitecto local y la máxima implicación de la juventud y la comunidad de Gandiol	Arquitectas Aminata y arquitecto local. Equipo de Hahatay. Materiales de construcción	La obra fue ejecutada en un 65 % de lo que estaba previsto (2 edificios) correspondiente a la administración y los cimientos de la biblioteca. En su ejecución trabajaron 3 arquitectas extranjeras (Thaisa, Caroline y Ana), dos implementadores locales (Mamadou y Pablo) y 5 obreros y 2 carpinteros. La comunidad participo en dos sesiones constructivas, una en la limipieza de terreno y repellado del edificio y otra en el trabajo de paisajismo.		fotos, informe de la obra	junio-septie 2016
R2.A2. Seguimiento y control de calidad de la obra	Arquitectas Aminata. Equipo Hahatay	Además de la supervisión de las 3 arquitectas de Aminata, se contó con la supervisión puntual de Doudou Deme experto en construcción con tierra que dono 1.500 BTC y Sergio Suarez, arquitecto residente en Mauritania experto en tierra también. Diferentes personas con expertise en construcción en África o construcción con materiales locales estuvieron al corriente de la evolución y fueron consultadas en momentos de toma de decisión.		fotos, informe de la obra	junio-septie 2016
R2.A3. Recepción de la obra e inauguración del Centro Cultural Aminata, Nerea sunu xarit.	Equipo Aminata. Equipo Hahatay. Comunidad y autoridades locales	Pospuesto para la 2a fase			a parti novier 2016
R3.A1. Realización de Talleres Participativos animados por Hahatay sobre la filosofía del centro con diferentes actores de la comunidad (asociaciones, escuela, liceo, madres y padres, alcalde y jefe del pueblo, niños y niñas, jóvenes)	Equipo Hahatay	Se han realizado varios talleres de presentación a la comunidad: uno en diciembre 2015 (varios grupos-abierto), otro en mayo 2016 (alcaldía) junio 2016 (varios grupos-abierto), 3 a grupos de mujeres (Pilote, Tassinere, Ndiebene) y la conformación de un grupo de trabajo de jóvenes que continuaran las presentaciones al finalizar la 1a fase		Informes de los talleres fotos	Todo e proyec

R3.A2. Redacción de un documento sobre la filosofía de gestión y de contenido del centro que fomenten la apropiación y sostenibilidad del centro a largo plazo. Elaboración del plan de trabajo de los 6 primeros meses y presupuestación.	Equipo Hahatay	Actividad pospuesta para la 2a fase. Por el momento se ha redactado un documento borrador sobre la filosofía de gestión que se ira perfilando en los próximos meses. Se ha puesto en marcha la búsqueda socios colaboradores y se han realizado 3 visitas: ONG Plan Internacional, Institut Français de Saint Louis, Maison de la Gare.		Borrador de informe sobre la filosofía de gestión	septie - dicie 2016

B. Relación de Ingresos y Gastos

A continuación se presenta una tabla resumen de los ingresos y los gastos incurridos hasta Diciembre de 2016:

EVENTOS RECAUDACIÓN	Importe €
Carrera Oxford	400
Taller Mandalas	72
Ciclo Senegalés Madrid	740
Distribución merchandising (fuera de eventos)	7.000
Concierto Granada	490
Comida Muskiz	900
Mercadillo solidario Sangüesa y conciertos	9.655
TxosnaPimpilipausa	7.300
Cena solidaria Meyazz	745
Venta loteria	4.500
Camisetas Sanfermines	900
Charla Portugalete	919
Charla Pamplona	493
Charla Sangüesa	200
Festival en el Azkena	2.000
DONACIONES PRIVADAS	**Importe €**
Donaciones privadas	23.029
TOTAL INGRESOS 2016	**59.353 €**

GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	Importe €
Comisión transferencias	191
Comisión tarjeta	18
Página web	80
GASTOS DEL PROYECTO	**Importe €**
Personal Construcción	8.290
Materiales Construcción	45.880
Proceso Participativo	1.016
TOTAL GASTOS 2016	**55.475 €**

C. Lecciones aprendidas

Basándonos en la experiencia adquirida en estos meses de trabajo, y considerando aspectos relativos tanto a la construcción como al proceso participativo, consideramos que hay ciertas lecciones que hemos aprendido y que deben quedar plasmadas para ayudar al trabajo futuro que se vaya realizando en el Centro, así como para otros proyectos de Hahatay, e incluso el trabajo de cooperantes y ONGs en contextos similares al de Gandiol en concreto y Senegal en general.

A continuación se presentan los aspectos a tener en cuenta en las futuras etapas:

1. La realización de una primera etapa de reconocimiento en el terreno hubiera permitido un mejor funcionamiento y un ahorro importante en los costes del proyecto. Queda considerar, más detalladamente, los factores que impidieron ese primer reconocimiento.
2. Algo a considerar en las próximas etapas es la no coincidencia con la temporada de lluvias, sobre todo en la fase de elevación de muros y hasta la finalización de la cubierta. Será la mejor forma de evitar el desperdicio de más material (adobe). También es algo a considerar la coincidencia con festividades varias y con la estancia de voluntarios en el terreno. Todos estos factores serán considerados minuciosamente en las próximas etapas.
3. El uso de materiales ecológicos es un desafío. Las personas se muestran muchas veces reticentes a su uso. Es importante conseguir un constante equilibrio entre la consideración del saber local y la introducción de nuevas alternativas y soluciones. Hasta ahora, creemos que se ha alcanzado un buen equilibrio.
4. La importancia de la clarificación de las jerarquías y las tareas específicas pueden ser un factor clave para moldear los procesos participativos y el modelo de gestión del Centro.
5. El fomento de la creación de un sentimiento de pertenencia hacia los edificios repercute mucho en la implicación de las personas hacia los mismos, y es una barrera que debe tratar de superarse. Los jóvenes se muestran como un perfecto ejemplo y una baza crucial de cómo eso puede funcionar y ayudar en la continuidad y mantenimiento del Centro.
6. El proceso participativo ha sido lento, y aún no ha sido posible el afianzamiento de un sentimiento participativo en todos los ámbitos del proyecto (principalmente en la construcción). Somos conscientes que la participación no se construye a corto plazo. El hecho de haber subdividido el proyecto en más etapas puede ser una excelente alternativa para crear una base sólida y, poco a poco, poder conseguir una mayor participación a todos los niveles.

PARTE III - Planificación de la siguiente fase

A. Construcción

En la Fase 2 de la construcción se prevé:

- La finalización de los acabados del edificio administrativo (piso, carpintería de puertas y ventanas, pintura, instalaciones, etc);
- La finalización de la construcción de la Biblioteca y su finalización;
- Producción de adobes supervisada por técnico o especialista local en el terreno de Hahatay para la construcción de las próximas 2 aulas polivalentes.
- Construcción de las 2 aulas polivalentes.
- Construcción de la semi-cubierta que unifica los cuatro módulos y crea el espacio de convivencia común;
- Uniformización del conjunto: últimas capas de pintura, mortero, acabados, etc.

B. Proceso participativo

Con relación al proceso participativo, se pretende dar continuidad a todas las tres líneas de participación desarrolladas durante la Etapa 1. Se pretende mantener el mismo ritmo de trabajo y logros de la etapa anterior, previendo la realización de por lo menos 2 (dos) acciones conjunta con la comunidad, 2 (dos) talleres de diseño y construcción y dar seguimiento a las reuniones de discusión y debate sobre el Centro, su funcionamiento y modelo de gestión.

Para los talleres de diseño y construcción, más específicamente, se sugiere que el propio proceso de producción de adobes se haga a través de un taller con la comunidad, que puede ser acoplado a una acción conjunta de pequeño porte. Además, elementos de finalización del edificio administrativo, como la carpintería y el suelo pueden ser realizador a través de un taller, tal como sugerido en el Anexo 3 que muestra una propuesta preliminar de diversos talleres de diseño y construcción.

En esta fase, es importante mencionar que se estimulará que los propios jóvenes y miembros de la comunidad organicen y lideren las actividades participativas, de manera que el aprendizaje absorbido durante las etapas anteriores sea consolidado y la participación se convierta en alguna medida en empoderamiento comunitario.

Además, en este punto, la comunidad ya debe tener un nivel de organización compatible con la inminente inauguración del Centro. El grupo de gestión y difusión ya debe ser capaz de elegir prioridades con relación a eventos, cursos, y otras actividades a ser llevadas a cabo en el espacio.

PARTE IV: Puesta en marcha del Centro Cultural Aminata

Aunque este eje del trabajo será consolidado en la fase II y III de la ejecución del proyecto, el equipo de Aminata tenemos ya unas ideas de base sobre cómo queremos que sea el centro.

1. Filosofía

Seguimos partiendo, como no podía ser de otro modo, de la filosofía que preconizó Sunu Xarit Aminata. Por ello, tenemos algunos puntos básicos que aquí apuntamos:

- **Participación y empoderamiento:** queremos promover la participación de la comunidad a su propio ritmo[7]. No queremos forzar, ni apresurar, ni prometer: queremos dar la posibilidad, a aquellas personas que lo deseen, a comprometerse de un modo activo al desarrollo de un centro que ofrezca alternativas a la población. Para ello abrimos diferentes espacios y dejamos que las personas vayan apropiándose del centro según sus intereses y posibilidades de compromiso. Este proceso, que sin duda será más lento en el tiempo de lo que desearíamos, garantizará la calidad de la participación y el empoderamiento de la gente, siendo consciente de la necesidad de responsabilizarse. Nuestro rol será velar porque el acceso a la participación esté garantizado a toda persona que lo desee.

- **Promoción local y autonomía:** queremos que el Centro sea un lugar de intercambio de saberes y capacidades entre la gente del pueblo y con otras personas que puedan venir de fuera, lo que garantizará la competencia para poder gestionar el centro. A nivel económico, entre todas y todos identificaremos las fuentes que puedan generar recursos para no depender de ninguna entidad externa en lo que se refiere a la realización de actividades y el funcionamiento del Centro.

[7] Ver Anexo 4: texto de Nerea "El ritmo de vida"

1. Primeras ideas sobre el modelo de gestión

- **Coordinación y gestión general**

En un primer momento, la coordinación general del Centro Cultural Aminata será llevada por la asociación Hahatay son risas de Gandiol, promotora del proyecto. Aunque queremos que en un futuro la gestión la lleve la propia comunidad, entendemos que el centro tiene que estar un poco "rodado", así como las personas que se van a ocupar de él, para poder hacerlo con eficacia. Es por ello que en un primer momento Hahatay se encargará de coordinar el Centro y de acompañar al equipo de la comunidad que esté dedicado a ello, siguiendo la filosofía explicada más arriba.

En un primer momento Hahatay se encargara también de realizar las tareas de búsqueda de fondos y relaciones institucionales.

- **Equipo operativo**

Aunque en la 2ª fase del convenio afinaremos esta definición de puestos, pensamos que será necesario el siguiente personal:

1 persona encargada de establecer relaciones con socios y/o instituciones y de llevar la comunicación del Centro
1 persona responsable de la contabilidad y la administración
1 persona encargada de coordinar la biblioteca y las actividades formativas, lúdicas y de ocio

Este primer equipo de 4 personas (coordinación general + equipo operativo) será formado por profesionales, pero estarán acompañados por una persona adjunta, del pueblo, que quiera implicarse en el centro y aprender un nuevo oficio.

Estas personas de apoyo deberán estar disponibles para realizar formaciones complementarias con el objetivo de que en un segundo tiempo sean ellas, las personas adjuntas, las que aseguren el relevo y la continuidad del trabajo realizado.

- **Asamblea**

La Asamblea debería estar compuesta por no más de 15 representantes de los diferentes colectivos/organizaciones de la sociedad civil identificadas en la 1ª y 2ª fase.

Acompañada por el equipo de Hahatay, el objetivo de esta Asamblea será el de crear una dinámica de participación y de empoderamiento entre los colectivos y organizaciones de la comunidad de Gandiol.

En un primer lugar, su rol se basara esencialmente en representar al máximo de grupos de la comunidad para:

- Informarles de las actividades realizadas respecto de las previsiones
- presentar los planes semestrales
- dar su opinión y proponer cambios u otras sugerencias

Con el tiempo irían asumiendo más responsabilidades, lo que conlleva una mayor implicación, quizás complementada con un poco de formación. Es por ello que con el tiempo se irían definiendo responsabilidades futuras.

2. Primeras ideas sobre el modelo de financiación

Como se apuntaba al principio de este capítulo, el objetivo será la búsqueda de autonomía progresiva y sostenibilidad para la cobertura de un programa de actividades completo y los gastos de funcionamiento diario del Centro.

Pese a que aún no tenemos esta cuestión muy trabajada, ya estamos planteando diversas líneas para concretar poco a poco el modelo de financiación del Centro:

1. Campaña de búsqueda de socios (contribución mensual/trimestral/anual…)
2. Tarjeta de miembro para el centro o para algunas áreas como la biblioteca
3. Crowdfundings concretos (apoyo desde España pero encargado la persona de búsqueda de financiación junto con el encargado de definir las actividades)
4. Alquiler de espacios (celebraciones, fiestas…)
5. Cuota de participación en las actividades (más bien significativa pero con el ánimo de que se asuma responsabilidad y compromiso y se cubran gastos de funcionamiento o de pago de la animación)
6. Búsqueda de socios estratégicos (ONGs que quieran y puedan llevar a cabo actividades en Gandiol, ofrecer los espacios…)

7. Inversión en maquinaria para posterior alquiler
8. Huerto – producción y venta de productos agrícolas
9. Producción y venta de algún documento sobre el proyecto para recaudar fondos

3. Calendario

Tal y como se ha presentado en apartados anteriores, la finalización de la construcción tendrá lugar entre los meses de Noviembre 2016 y verano 2017.

En esta fase II se irá concretando el modelo de gestión y financiación del Centro, con la idea de poder presentar una propuesta definitiva cuando se finalice la fase de construcción. Propuesta que podrá siempre ser adaptada a las necesidades y posibilidades reales que surjan sobre el terreno.

En esta fase, gracias al proceso participativo antes presentado que seguirá en marcha, se irán identificando a las personas clave con las que luego contará el Centro tanto para el funcionamiento general como para la realización de actividades concretas o la composición de la Asamblea antes mencionada.

Además, en la fase II uno de los objetivos será también definir un presupuesto para los primeros 6 meses de puesta en marcha, para poder así contar a tiempo con la financiación necesaria que cubra el funcionamiento del Centro en sus primeros meses de arranque.

Cabe indicar que esto no impedirá que, mientras las aulas multiusos se construyen, se comience a acondicionar los espacios de la Administración y la Biblioteca e incluso a realizar alguna actividad con el objetivo de comenzar a crear vida en esos espacios lo antes posible. De todo ello se irá informando a través de la web y las redes sociales.

Si todo marcha como esperado, los campamentos de Hahatay del verano 2017 tendrán también en cuenta actividades relacionadas ya con el acondicionamiento del espacio para la puesta en marcha del Centro.

4. Socios

Tal y como se ha introducido en el apartado de *viabilidad* del presente documento, para poder asegurar la correcta puesta en marcha y funcionamiento del Centro, el equipo ha comenzado a realizar una búsqueda de socios para colaborar en el funcionamiento del Centro, así como una serie de visitas informativas para inspirarse y aprender de otras iniciativas similares exitosas.

En la Fase I del proyecto se han llevado a cabo las siguientes reuniones:

- Plan Internacional (https://plan-international.org/senegal), una organización independiente de desarrollo y humanitaria que promueve los derechos de los niños y la igualdad para las niñas. Plan trabaja en Gandiol desde hace años y está muy activa en el terreno. Plan cuenta con una amplia red de personas recurso con las que trabaja en cada pueblo, y las cuales va reciclando para los sucesivos programas que pone en marcha. Estas personas están cada vez más formadas y en ámbitos más diversos, y son conocidas y apreciadas por sus vecinos y conciudadanos

- La Maison de la Gare (http://www.mdgsl.com/), una organización sin ánimo de lucro, apolítica y laica, fundada en 2007 por un grupo de diez senegaleses animadoa por el deseo de mejorar las condiciones de vida de los talibés (niños que estudian en la escuela coránica y son obligados a la mendicidad) en su país, Senegal. El equipo local de la estación tiene la intención de ayudar a los talibés a integrarse en la vida de Senegal, tanto en lo social y profesional mediante el acceso a la educación, la información y la formación en lo profesional, en el deporte o en el mundo artístico.

- El instituto francés de Saint Louis (http://www.institutfrancais-senegal.com/?v=stlouis), que participa en la puesta en común de la creación intelectual francés, promoviendo el intercambio artístico internacional, con el apoyo del desarrollo cultural de Senegal, desarrollando así el diálogo cultural. En Dakar y Saint-Louis, el Instituto Francés en Senegal incluye las funciones de promoción de la cultura y la difusión y el aprendizaje de la lengua francesa. Es uno de los centros culturales por excelencia de la ciudad de Saint Louis, y también cuenta con una biblioteca abierta al público.

- Le Chateau (http://duosolodanse.com/), un centro cultural situado cerca del barrio de pescadores de Gndar, y que nace con el objetivo de desarrollar y profesionalizar el sector artístico y cultural de Saint Louis. Fue creado en 2006 por el coreógrafo, bailarín y director artístico Alioune Diagne, y a día de hoy cuenta con una Compañía de danza contemporánea que exporta sus creaciones internacionalmente desde hace 10 años, y el Festival Duo Solo Dance que se realiza desde 2008, atrayendo un público amplio que viene de más allá que Saint Louis. El Chateau es también un espacio de encuentro y residencia multidisciplinar para artistas tanto locales como internacionales que acoge conciertos, festivales, representaciones de teatro, exposiciones de arte contemporáneo, sesiones de cine…

- Sicoval (http://www.sicoval.fr/fr/index.html), un sindicato de varias ciudades francesas que trabaja directamente con la Comuna de Gandiol para poner en marcha proyectos de cooperación.

En la siguiente fase se continuarán realizando más visitas. Por el momento se han identificado ya las siguientes organizaciones objetivo:

- El Eco village, pequeña ecovillage pular en el interior, donde se da vida a proyecto sostenible de vida rural en tan difíciles condiciones climáticas. Dos hermanos implicados en el desarrollo de su pueblo que invirtieron sus conocimientos en la creación de empleo de mujeres y jóvenes.

- Village Pilote (http://www.villagepilote.org/Presentation-1.html), un espacio dedicado a desarrollar la dignidad, la autonomía y la responsabilidad de los niños de la calle, construyendo relaciones duraderas alrededor del niño, con su familia, los profesionales y las asociaciones. Village Pilote dispone de un entorno donde se desarrollan las capacidades de los niños, dándoles así diversas herramientas para ser actores de su propia vida.

- Merkatu¨ (Portugalete), un espacio dirigido a la organización y puesta en marcha de iniciativas diversas que surjan de la población. Es un espacio alternativo creado y gestionado por la gente, permitiendo así tejer redes de colaboración entre la población y con una propuesta muy amplia de actividades: presentaciones, actividades infantiles, cursos, talleres, mercados solidarios… Es un espacio de encuentro, reflexión y actuación que también utiliza la educación no formal como herramienta de desarrollo.

Conclusiones

Tras varios meses de trabajo, el proyecto avanza y el proceso de aprendizaje se amplía. El equipo crece, las lecciones aprendidas se acumulan, y cada día el equipo está más preparado para afrontar los diferentes retos que se presentan, con flexibilidad y adaptación al contexto y a los imprevistos que surgen en el día a día.

La motivación y voluntad del equipo crece y se mantiene la priorización de la filosofía de Nerea en cuanto a la participación de la comunidad en todas las fases y el rol de los arquitectos como mediadores con la comunidad.

El apoyo a la financiación del Centro va afianzándose, estando ya cerca de cubrir el coste total del Centro. La implicación de la gente sigue en aumento y nuevos socios van surgiendo, permitiendo así asegurar la viabilidad del proyecto. Además, el equipo está trabajando en la formulación de proyectos para licitaciones de fondos públicos que permitan arrancar la actividad del Centro.

El Centro todavía no ha sido finalizado, pero ya se aprecian cambios en la actitud y dinámica de la población, que comienza a soñar en cómo le dará uso a ese Centro. La comunidad poco a poco va implicándose cada vez más en la propia construcción y los jóvenes van empoderándose, haciendo suyo el proyecto y liderando ya las actividades de difusión y participación del Centro. Hahatay está priorizando la formación de una sección juvenil que se mantenga unida y que vaya haciéndose más fuerte y más capaz para liderar su propio proceso de transformación hacia un Gandiol más lleno de oportunidades.

Este es un proyecto en el cuál todos aquellos que deciden implicarse de cualquier forma pasan a formar parte del equipo. Es un proyecto compuesto de muchas gotas de agua que juntas comienzan a formar un mar lleno de esperanza de que un mundo más justo es posible.

Únete al equipo, únete al cambio.

Sé el cambio que quieres ver en el mundo.

ANEXOS

ANEXO 1: Presupuesto detallado

1- BIBLIOTECA Y ADMINISTRACIÓN

CONSTRUCCIÓN				
Cimentación Biblio y Adm				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Cemento	60.000,00	12,00	720.000,00	1.099,24
hierro	26.000,00	12,00	312.000,00	476,34
Ladrillos BTC	97.500,00	1,00	97.500,00	148,85
Arena	70.000,00	4,00	280.000,00	427,48
hormigonera	100.000,00	5,00	500.000,00	763,36
Gravilla	150.000,00	4,00	600.000,00	916,03
	Total Cimentación Biblio y Adm		**2.509.500,00**	**3.831,30**
Muros y acabados Biblio				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
cemento	60.000,00	5,00	300.000,00	**458,02**
arcilla	70.000,00	2,00	140.000,00	**213,74**
arena	60.000,00	4,00	240.000,00	**366,41**
	Total Muros y acabados Biblio		**680.000,00**	**1.038,17**
Muros y acabados Adm				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
cemento	60.000,00	3,00	180.000,00	**274,81**
arcilla	70.000,00	1,00	70.000,00	**106,87**
arena	60.000,00	1,00	60.000,00	**91,60**
	Total Muros y acabados Adm		**310.000,00**	**473,28**
Puerta y ventanas Biblio				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Madera 25mm	19.000,00	20,00	380.000,00	580,15
Madera 17mm	15.000,00	15,00	225.000,00	343,51
Cerrajes	15.000,00	10,00	150.000,00	229,01
Cerradura	20.000,00	3,00	60.000,00	91,60
Bisagras y accesorios	5.000,00	30,00	150.000,00	229,01
Varnis	25.000,00	5,00	125.000,00	190,84
	Total Puertas y ventanas Biblio		**1.090.000,00**	**1.664,12**
Puerta y ventanas Adm				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Madera 25mm	19.000,00	15,00	285.000,00	435,11
Madera 17mm	15.000,00	10,00	150.000,00	229,01
Cerrajes	15.000,00	5,00	75.000,00	114,50
Cerradura	20.000,00	2,00	40.000,00	61,07
Bisagras y accesorios	5.000,00	15,00	75.000,00	114,50
Varnis	25.000,00	3,00	75.000,00	114,50
	Total Puertas y ventanas Adm		**700.000,00**	**1.068,70**

Suelo Biblioteca

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
hierro	24.000,00	6,00	144.000,00	219,85
Gravilla	150.000,00	3,00	450.000,00	687,02
azulejos fino interior	4.000,00	80,00	320.000,00	488,55
azulejos grande fuera	6.000,00	117,00	702.000,00	1.071,76
cemento	60.000,00	10,00	600.000,00	916,03
Total Suelo Biblio			**2.216.000,00**	**3.383,21**

Suelo administracion

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
hierro	24.000,00	4,00	96.000,00	146,56
Gravilla	150.000,00	2,00	300.000,00	458,02
azulejos fino interior	4.000,00	48,00	192.000,00	293,13
azulejos grande fuera	6.000,00	83,00	498.000,00	760,31
cemento	60.000,00	7,00	420.000,00	641,22
Total Suelo Adm			**1.506.000,00**	**2.299,24**

Techo biblioteca

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
Vigas 5,5m,	20.000,00	55,00	1.100.000,00	1.679,39
Viguetas 4	8.000,00	56,00	448.000,00	683,97
listones	2.000,00	300,00	600.000,00	916,03
Tratamiento madera	35.000,00	10,00	350.000,00	534,35
zinc	3.500,00	152,00	532.000,00	812,21
Sterilla	1.300,00	60,00	78.000,00	119,08
Clavo 20kg	1.000,00	20,00	20.000,00	30,53
Paja	800,00	400,00	320.000,00	488,55
Total techo Biblio			**3.448.000,00**	**5.264,12**

Techo administracion

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
Vigas 5,5m,	20.000,00	35,00	700.000,00	1.068,70
Viguetas 4	8.000,00	36,00	288.000,00	439,69
vigas 4 m 11x9	15.000,00	10,00	150.000,00	229,01
listones	2.000,00	200,00	400.000,00	610,69
zinc	3.500,00	102,00	357.000,00	545,04
Sterilla	1.300,00	40,00	52.000,00	79,39
Tratamiento madera	35.000,00	7,00	245.000,00	374,05
Clavo 20kg	1.000,00	20,00	20.000,00	30,53
Cable para atar 1-5	20.000,00	6,00	120.000,00	183,21
Cable Galva 1/2 paquete	17.000,00	6,00	102.000,00	155,73
Paja	900,00	400,00	360.000,00	549,62
Total techo Adm			**2.794.000,00**	**4.265,65**

GENERAL					
	Material (General)				
Material		**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Cubos		3.000,00	6,00	18.000,00	27,48
Cubos		4.000,00	2,00	8.000,00	12,21
Palas		3.000,00	5,00	15.000,00	22,90
				41.000,00	**62,60**
	Imprevistos				
Material		**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
ARCILLA CARRETERA		70.000,00	4,00	280.000,00	427,48
Transporte		30.000,00	1,00	30.000,00	45,80
Transporte		100.000,00	3,00	300.000,00	458,02
				610.000,00	**931,30**

MANO DE OBRA					
	Mano de obra construcción				
Personal	**Pago/día**	**Pago semanal**	**Pagos al mes**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Ndaga	7.000,00				
Birane	7.000,00				
Galay	5.000,00				
Pape	5.000,00				
Assane	5.000,00				
Seck	7.000,00				
Diagne	7.000,00				
	43.000,00	258.000,00	4,00	1.032.000,00	1.575,57
	Total Mano de Obra por 6 meses			**4.334.400,00**	**6.617,40**

				Precio total CFAS	**Precio EUROS**
	TOTAL BIBLIO			**9.943.500,00**	**15.180,92**
	TOTAL ADM			**5.310.000,00**	**8.106,87**
	TOTAL CONSTRUCCIÓN			**15.253.500,00**	**23.287,79**
		OTROS			
Imprevistos		10%		**1.525.350,00**	**2.328,78**
Electricidad	Para los 4 edificios	2.000.000,00	2,00	**4.000.000,00**	**6.106,87**
Baños		2.000.000,00	1,00	**2.000.000,00**	**3.053,44**
P. Participativo	Media de 260 eurc	170.300,00	5,00	**851.500,00**	**1.300,00**
Supervisión	Mamadou, Pablo,	4.800,00		**3.144.000,00**	**4.800,00**
Gastos de gestión	Web, Transferenci	100.000,00		**100.000,00**	**152,67**

				Precio total CFAS	**Precio EUROS**
TOTAL				**31.859.750,00**	**48.640,84**
PAGO PERSONAL ADICIONAL (expertos)	suelos	carpinteros	techos		
	800.000,00	1.700.000,00	1.400.000,00	**3.900.000,00**	**5.954,20**

	Precio total CFAS	**Precio EUROS**
Total Biblio y Adm	**35.759.750,00**	**54.595,04**

2- AULAS POLIVALENTES

CONSTRUCCIÓN				
Cimentación Aula 1				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Cemento	60.000,00	8,00	480.000,00	732,82
hierro	26.000,00	12,00	312.000,00	476,34
Arena	70.000,00	2,00	140.000,00	213,74
hormigonera	100.000,00	5,00	500.000,00	763,36
Gravilla	150.000,00	2,00	300.000,00	458,02
	Total Cimentación Aula 1		**1.732.000,00**	**2.644,27**
Cimentación Aula 2				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Cemento	60.000,00	4,00	240.000,00	366,41
hierro	26.000,00	12,00	312.000,00	476,34
	Total Cimentación Aula 2		**552.000,00**	**842,75**
Muros y acabados Aula 1				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
cemento	60.000,00	2,00	120.000,00	**183,21**
arcilla	70.000,00	2,00	140.000,00	**213,74**
arena	70.000,00	2,00	140.000,00	**213,74**
	Total Muros y acabados Aula 1		**400.000,00**	**610,69**
Sistema persianas Aula 2				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
sterillas de hilo	200.000,00	1,00	200.000,00	**305,34**
transporte	70.000,00	1,00	70.000,00	**106,87**
	Total sistema de persianas Aula 2		**270.000,00**	**412,21**
Puerta y ventanas Aula 1				
Material	**Precio por Unidad**	**Cantidades**	**Precio total CFAS**	**Precio EUROS**
Madera 25mm	19.000,00	15,00	285.000,00	435,11
Madera 17mm	15.000,00	10,00	150.000,00	229,01
Cerrajes	15.000,00	5,00	75.000,00	114,50
Cerradura	20.000,00	2,00	40.000,00	61,07
Bisagras y accesorios	5.000,00	15,00	75.000,00	114,50
Varnis	25.000,00	3,00	75.000,00	114,50
	Total Puertas y ventanas Aula 1		**700.000,00**	**1.068,70**

Centro Cultural Sunu Xarit AMINATA

HA HA TAY .org
son risas de Gandiol

Suelo Aula 1

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
hierro	-	4,00	-	-
Gravilla	150.000,00	1,00	150.000,00	229,01
azulejos fino interior	600.000,00	1,00	600.000,00	916,03
azulejos grande fuera	400.000,00	1,00	400.000,00	610,69
cemento	60.000,00	3,00	180.000,00	274,81
Total Suelo Aula 1			**1.330.000,00**	**2.030,53**

Suelo Aula 2

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
madera	600.000,00	1,00	600.000,00	916,03
madera	400.000,00	1,00	400.000,00	610,69
Total Suelo Aula 2			**1.000.000,00**	**1.526,72**

Techo Aula 1

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
Vigas 5,5m,	20.000,00	35,00	700.000,00	1.068,70
Viguetas 4	10.000,00	36,00	360.000,00	549,62
listones	2.000,00	200,00	400.000,00	610,69
Tratamiento madera	35.000,00	7,00	245.000,00	374,05
zinc	3.500,00	80,00	280.000,00	427,48
Sterilla	1.300,00	40,00	52.000,00	79,39
Clavo 20kg	1.000,00	7,00	7.000,00	10,69
Paja	800,00	300,00	240.000,00	366,41
Total techo aula 1			**2.284.000,00**	**3.487,02**

Techo Aula 2

Material	Precio por Unidad	Cantidades	Precio total CFAS	Precio EUROS
Vigas 5,5m,	20.000,00	35,00	700.000,00	1.068,70
Viguetas 4	10.000,00	36,00	360.000,00	549,62
listones	2.000,00	200,00	400.000,00	610,69
Tratamiento madera	35.000,00	7,00	245.000,00	374,05
zinc	3.500,00	80,00	280.000,00	427,48
Sterilla	1.300,00	40,00	52.000,00	79,39
Clavo 20kg	1.000,00	7,00	7.000,00	10,69
Paja	800,00	300,00	240.000,00	366,41
Total techo aula 2			**2.284.000,00**	**3.487,02**

				Precio total CFAS	Precio EUROS
	TOTAL AULA 1			**6.446.000,00**	**9.841,22**
	TOTAL AULA 2			**4.106.000,00**	**6.268,70**
	TOTAL CONSTRUCCIÓN			**10.552.000,00**	**16.109,92**
		OTROS			
Imprevistos		10%		**1.055.200,00**	**1.610,99**
P. Participativo	Media de 260 euros	170.300,00	5,00	**851.500,00**	**1.300,00**
Total 2 aulas				**14.625.900,00**	**22.329,62**
PAGO PERSONAL (expertos)	suelos	carpinteros	techos		
	200.000,00	1.200.000,00	700.000,00	**2.100.000,00**	**3.206,11**
				Precio total CFAS	**Precio EUROS**

ANEXO 2: Detalle Evaluación

La evaluación se planteará con tres niveles de análisis, y en cada nivel se plantearán las preguntas pertinentes para obtener respuestas respecto a unos criterios determinados:

- Nivel de diseño del proyecto: analizar cómo se concibió el proyecto a partir de la valoración del diagnóstico inicial, así como la concordancia de este con el contexto y necesidades de la población meta, y analizar el nivel de participación de ésta y de los demás actores implicados en el diseño del proyecto (tales como: alcaldía, representantes de la escuela y del liceo, jefe (chef) del pueblo, imam, etc.). Valorar el grado de coherencia de la planificación tanto entre los elementos que la conforman como respecto al contexto de las comunidades rurales. En definitiva valorar si el proyecto responde a las necesidades reales de sus comunidades.

  Buscar respuestas a los criterios de:

  PERTINENCIA: medida en que los resultados y objetivos de la intervención para el desarrollo son congruentes con las necesidades de la población beneficiaria y con su contexto, así como con las prioridades de los planes de desarrollo de Gandiol.
  COHERENCIA INTERNA: análisis de la congruencia y calidad del documento de formulación del proyecto y del diseño de la lógica de intervención.

- Nivel de los procesos realizados: centrar el análisis en el modo en que se han realizado las acciones previstas. Tener en cuenta las formas, los procesos, el sistema y flujo de información generados entre Hahatay y el equipo Aminata, y entre éstas y demás actores, socios y beneficiarios. Analizar cómo se han estructurado y empleado los medios y recursos en la implementación del proyecto, así como el cumplimiento de los plazos y procedimientos establecidos. Especial atención al estudio de la participación ciudadana (población beneficiaria) que se ha logrado y mediante qué mecanismos.

  Buscar respuestas a los criterios de:

  EFICIENCIA: valoración de los resultados alcanzados en el ecuador de la intervención (por ejemplo después de 6 meses de funcionamiento del centro) en relación a los recursos/insumos empleados.
  PARTICIPACIÓN: análisis del papel asignado a los beneficiarios y beneficiarias del proyecto, y de su grado de implicación y participación en la toma de

decisiones y en la ejecución de la intervención. También análisis de la implicación de las autoridades e instituciones locales. Se pretende conocer si se están dando los ingredientes necesarios para facilitar la apropiación del proyecto.

- Nivel de resultados: valorar el alcance de los resultados de esta fase según los indicadores de la matriz de planificación del proyecto y cuantos otros indicadores adicionales sean necesarios, medibles y posibles de obtener por parte del equipo evaluador. Los enfoques principales de este análisis de resultados son la valoración de la participación de los actores implicados en la intervención, la adquisición de capacidades, especialmente de los colectivos objetivo, y el enfoque de género.

  Buscar respuestas a los criterios de:

  EFICACIA: valoración del grado de consecución de los resultados previstos en la planificación de la intervención y de la medida en que estos contribuyen al alcance del objetivo específico de la intervención, independientemente de los recursos invertidos.
  COBERTURA: análisis que permita determinar si los beneficiarios del proyecto coinciden con los destinatarios para el cual este fue diseñado, y los sesgos que se hayan podido producir.
  VIABILIDAD: análisis que permita valorar la probabilidad de que la intervención sea sostenible a largo plazo, así como sus beneficios.
  IMPACTO: aunque es un criterio que se puede medir mejor transcurrido bastante más tiempo, a partir de la observación de lo alcanzado hasta este momento intermedio quizás se podría intentar deducir dónde llegaremos en "x" tiempo, y sobretodo rectificar en el caso de detectar que se están produciendo efectos no deseados.

Para alcanzar una evaluación participativa, se utilizará una combinación de técnicas cuantitativas (recogida de datos, encuestas, análisis de informes y documentos del proyecto, censos, etc.) y cualitativas (entrevistas, grupos focales, talleres) de manera que una vez se obtenga toda la información se pueda comparar o triangular.

Se tratará de implicar a:

- Unidad gestora de la intervención y de la evaluación: responsables de Hahatay en general y del equipo Aminata en concreto implicados de forma relevante en la planificación y ejecución del proyecto a nivel de dirección ejecutiva.
- Beneficiarias y beneficiarios de la intervención: niños y niñas, jóvenes y mujeres de las 3 comunidades rurales de Ndiébene Gandiol, Pilote Barre y Tassinère (mediante la selección de grupos focales de beneficiarias y beneficiarios, por ejemplo con el criterio de relevancia y representatividad).
- Comité de seguimiento de la evaluación: integrado por al menos una persona responsable de Hahatay y una de Aminata, al menos un representante de cada socio local, y por representantes de la comunidad beneficiaria (representantes de las asociaciones de mujeres, de jóvenes y de madres y padres, etc.).
- Socios locales (institucionales): Alcaldía (consejero Ayuntamiento), Escuela (director y profesores), Liceo (director y profesores), Agencia Regional de Desarrollo de Saint Louis (director).
- Responsables de formación/monitores, dinamizadores del centro: formadores del centro cultural y dinamizadores de las actividades y talleres llevados a cabo con los beneficiarios y beneficiarias del proyecto.
- Otros actores de interés/informantes clave: imam, jefe de barrio (chef), presidente de la comunidad rural de Gandiol, etc.

Para llevar a cabo todo lo anterior se plantean 3 momentos de trabajo:

1. Trabajo de despacho para analizar todos los documentos que se han ido produciendo durante el proyecto (y otros estudios externos fiables) y para plantear las preguntas a las que se quiere responder, preparar contenidos de encuestas, cuestionarios, entrevistas, talleres. Definir las personas a las que se entrevistará (informantes clave)…
2. Trabajo de campo para investigar y llevar a cabo las encuestas, cuestionarios, entrevistas, talleres, etc.
3. Trabajo de análisis y extracción de conclusiones, y redacción informe.

La evaluadora: Sandra Aran Selvaggio

Arquitecta Técnica (desde 1998) y Paisajista (desde 2007), ambos por la Universidad Politécnica de Catalunya (UPC). Actualmente estudiando el segundo posgrado del Máster en Cooperación Internacional al Desarrollo y Acción Humanitaria en la Universitat Oberta de Catalunya (UOC).

A nivel profesional se dedica a colaborar en la realización de proyectos de arquitectura y paisajismo tanto desde el sector privado como desde el sector

público, especializándose en rehabilitación y en edificación y urbanismo sostenibles.

¨Sin embargo, consciente y cansada de que demasiado a menudo mi trabajo contribuya a fines puramente especulativos de unos pocos (no sé si privilegiados…) mientras son latentes las verdaderas necesidades humanas de nuestros vecinos de aquí y de allá, a día de hoy busco redirigir mi camino hacia la cooperación para lograr aportar mi tiempo y mis conocimientos a proyectos realmente necesarios y adaptados a la verdadera escala humana.¨

Formación

2015-ACTUAL **Máster en Cooperación Internacional al Desarrollo y Acción Humanitaria.** Universitat Oberta de Catalunya (UOC).

2001-2007 **Graduado Superior de Paisajismo y Máster Europeo de Paisajismo).** Escola Superior d'Arquitectura de Barcelona (ETSAB-UPC).

1994-1998 **Arquitectura Técnica.** Escola Politècnica Superior d'Edificació de Barcelona (EPSEB-UPC).

Experiencia profesional

2008-ACTUAL **Arquitecta técnica en el departamento de supervisión de proyectos de l'Eixample y de Ciutat Vella,** en el Ayuntamiento de Barcelona**.**

2007-ACTUAL **Proyectos de paisaje y arquitectura por cuenta propia y con LASUMA Paisajistas**

2005-2007 **Directora de proyectos de edificación y urbanismo sostenibles,** en el departamento de medioambiente y territorio de la Fundación Privada Institut Cerdà de Barcelona.

1999-2004 **Rehabilitación y restauración de edificios catalogados,** en el departamento de proyectos del Institut Municipal del Paisatge Urbà i la Qualitat de Vida (IMPUiQV) de Barcelona.

1997-2000 **Proyectos de arquitectura y urbanismo,** en el estudio de arquitectos asociados Josep Ribas Gonzalez y Josep Ribas Folguera.

ANEXO 3: Propuesta de Talleres para el proceso participativo

1. Charlas Preliminares – Eco-construcción y arquitectura vernácula

Antes de empezar las actividades prácticas de los talleres constructivos, es importante realizar charlas introductorias, para que los jóvenes puedan familiarizarse con conceptos de eco-construcción, y para que puedan reflexionar sobre su propio contexto local (factores climáticos, factores culturales, materiales tradicionales, etc) y entender como eso puede influenciar en cuestiones constructivas y en la planificación de terrenos y edificios.

- Contenido de la charla
    - Breve revisión del contexto local (región norte de Senegal): temperaturas, vientos, lluvias, hidrografía, etc.
    - Arquitectura bioclimática: conceptos básicos y principales estrategias para controlar insolación, iluminación y ventilación natural a través de los elementos constructivos de un edificio y/o espacio público.
    - Eco-construcción: concepto de "huella ecológica", respecto al medio ambiente e impacto ambiental de las principales técnicas/materiales constructivos.
    - Arquitectura vernácula: uso de materiales endógenos y de técnicas tradicionales (o antiguas).
    - Debate:
        - ¿Que los participantes consideran como arquitectura vernácula en la región?
        - ¿Cuáles con las ventajas (económicas, ambientales, y en término de identidad) del uso de arquitectura vernácula?
        - ¿Tú consideras tu casa ecológicamente amigable? ¿Cuáles son los aspectos positivos y negativos? ¿Qué se puede hacer para cambiar y mejorar el desempeño?

2. Carpintería – Puertas y Ventanas

Este taller tiene como objetivo el diseño y producción de las puertas y ventanas en madera del Centro. En una primera reunión, se propone que los participantes de los talleres se reúnan para discutir el diseño de las puertas y ventanas. Serán mostrados diferentes modelos de puertas y ventanas, con diferentes aperturas y diferentes tipos de bisagras, y se explicará las ventanas y desventajas de cada modelo. Luego, los participantes discutirán cuales modelos son más apropiados para la orientación de cada fachada, la dirección de los vientos y también la

facilidad de instalación. Los participantes discutirán con los carpinteros los modelos de puertas y ventanas, y en función de ellos se evaluará la viabilidad de la opción propuesta y el coste. Finalmente, en una segunda reunión, los participantes se reunirán con el carpintero para producir por lo menos un ejemplar de cada puerta y cada ventana elegida en los talleres.

3. Suelos de cerámica

Este taller tiene un carácter un poco más creativo y artístico que el taller anterior. La idea es, usando formas geométricas, elaborar un diseño en el suelo usando las cerámicas tradicionales producidas en la región. En una primera reunión, el ceramista explicará a los participantes cómo funciona la fabricación de cerámica, que tipo de modulación (forma y tamaño) se puede hacer y qué tipo de pigmentos se puede usar en la mezcla. Junto a un arquitecto o coordinador de taller, los participantes discutirán las posibilidades de modulación de piezas y colores en función del espacio disponible y llegarán juntos a un diseño definitivo. En una segunda reunión, el ceramista enseñará los participantes la manera correcta de asentar las cerámicas y, con el soporte de ayudantes, los participantes montarán juntos el mosaico.

4. Paisajismo

Este taller dice respecto no solamente al espacio del Centro Cultural Aminata, sino al paisaje del terreno de Hahatay como un todo, y por eso también, se propone que sea el Taller Piloto para desarrollar el modelo de participación.

El paisajismo va mucho más allá de simplemente plantar árboles; es planificar el espacio de manera que diferentes elementos del paisaje tengan coherencia entre sí, y que haya complementariedad entre espacios de circulación, espacios de descanso, espacios para actividades específicas, etc. En este taller, se puede aprovechar la presencia de voluntarios en los campamentos de Hahatay y la propuesta de jornada de plantío de árboles para proponer un trabajo conjunto entre voluntarios y jóvenes del pueblo, de manera a promover integración entre participantes de diferentes orígenes.

En una primera reunión, se presentará las diferentes especies de árboles y arbustos locales, de manera que los jóvenes puedan discutir en cuales puntos es más apropiado tener sombra, sol, espacios de estar o circulación. También discutirán junto a los coordinadores de Hahatay los principales flujos presentes en el terreno de acuerdo con las actividades, como demarcar los principales caminos (con piedras o arbustos, por ejemplo) y como crear elementos de destaque. En un

segundo momentos, los jóvenes y todo el equipo se reunirán para plantar los árboles y crear los caminos y espacios propuestos. De acuerdo con el calendario, la segunda reunión (jornada de plantío) también puede servir como acción conjunta en el pueblo, sumando las actividades participativas y creando unidad entre las tres líneas de acción.

5. Persianas y elementos decorativos

Este taller, así como lo de suelos cerámicos, también sirve para desarrollar capacidades artísticas y creativas de los participantes. Por tratarse de elementos de finalización y decoración (y no de construcción propiamente dicha), los participantes tienen más libertad para proponer diferentes materiales, formas y colores, sin preocuparse mucho con barreras técnicas. Es importante que aquí, en la primera reunión, el coordinador del taller intente estimular y generar debate sobre el uso de materiales locales, reciclados o que de alguna manera estimule la economía local, de manera a impulsar cada vez más la sostenibilidad en el Centro. Así, en esta primera reunión, el coordinador o coordinadora presentará las diferentes posibilidades de elementos de finalización y cuáles son sus ventajas, beneficios para el medio ambiente y diferentes maneras de trabajarlos. En seguida, junto a los participantes, se diseñará estos elementos y se presentará al artesano local, o profesional que ejecutará el servicio. En una segunda reunión, los participantes ejecutarán junto al artesano el elemento diseñado.

6. Mobiliario – Áreas Externas

Este taller da seguimiento al trabajo realizado en el taller de paisajismo. Siguiendo las propuestas paisajísticas, los participantes del taller de mobiliario sabrán donde estarán localizados los espacios de estar (bancos bajo la sombre de los árboles, o al lado de algún edificio o huerto, etc). Así, en una primera reunión, se discutirá la disposición de este mobiliario, formato, material, colores, acabados, etc. En el caso de que se desee trabajar con mobiliario que no sea en madera (plástico reciclado, neumáticos, etc), se buscará un profesional capacitado para conducir la segunda reunión del taller. En la segunda reunión se llevará a cabo la producción del mobiliario o de algunos ejemplares.

7. Mobiliario – Áreas Internas

El taller de mobiliario para áreas internas sigue la misma lógica del de áreas externas, pero aquí el coordinador de Hahatay deberá ajustar el taller con las otras reuniones participativas sobre la gestión del Centro. De acuerdo con las expectativas de la comunidad sobre qué tipo de actividades tendrán lugar en cada

edificio, el coordinador de Hahatay enseñará ejemplos y referencias de otros espacios con el mismo concepto (ejemplos de biblioteca, ejemplo de cyber space, etc) y discutirá cuales disposiciones son más apropiadas para el modelo de gestión y actividades que tendrán lugar en el Centro Cultural Aminata. Así, los participantes discutirán también que tipo de material se quiere usar (material reciclado, madera bajo en comenta, etc) y cuál será el diseño final de estos muebles, bien como la disposición final de los espacios. En esta reunión, es recomendable que se produzca una maqueta de los espacios internos (escala 1:25, 1:50) para que los participantes puedan simular las disposiciones de sillas, mesas y estanterías en el espacio. En una segunda reunión, el profesional capacitado – y ayudantes - para trabajar el material elegido (carpintero, artesano, etc) producirá junto a los participantes por lo menos un ejemplar de cada elemento de mobiliario elegido.

8. Huertos

El taller de huertos también requiere por lo menos 2 reuniones, aunque también se recomienda que en la comunidad se encuentre miembros que se responsabilicen por los huertos (una especie de asociación local de cultivo y permacultura) y que puedan encontrarse periódicamente para tomar decisiones con relación a estos espacios.

En una primera reunión del taller, los participantes deben reunirse con un especialista en cultivo (preferencialmente con experiencia en permacultura) y discutir qué tipo de plantas, alimentos y hierbas se quiere cultivar. En función de las necesidades y comportamiento de cada especie, se diseñará junto a los coordinadores un estudio de distribución de zonas. También, se recomienda la elaboración de un calendario para el plantío y cultivo de cada zona, y un miembro de la comunidad que sea responsable por cada zona. El responsable debe vigilar la zona periódicamente, verificar si el riego sigue correcto e incluso si no hay ningún agente externo amenazando o perjudicando el crecimiento de la planta.

En la segunda reunión, los vegetales serán plantados en las zonas especificadas. En esta reunión también, se puede mezclar una acción comunitaria conjunta en el pueblo, para que niños, jóvenes, adultos y mayores se integren en un momento de ocio y aprendizaje.

9. Otras consideraciones

Es importante recalcar que estos talleres son sugerencias, flexibles a futuras adaptaciones. Además, como la Etapa 1 se trata de una fase de reconocimiento y adaptación al contexto local, es posible que muchos de los talleres sugeridos tengan lugar en la Etapa 2 del proyecto, siguiendo las líneas establecidas en la

Etapa 1 por el Taller Piloto. Además, a través de la primera charla sobre eco-construcción y del taller piloto, la comunidad podrá poco a poco sugerir nuevas modalidades de talleres, o nuevas maneras de ejecutar lo que ya fue propuesto. Eso incluso es lo que se objetiva alcanzar: una comunidad proactiva que haga del Centro Cultural algo suyo.

ANEXO 4: Artículo Nerea Pérez-Arróspide Navallas: ¨El ritmo de vida¨

Publicado en El Correo (versión papel) en Febrero 2016

Nada más poner un pie en Senegal, te das cuenta de que el ritmo de la vida aquí es diferente. El *marché* (mercado) está siempre lleno de actividad frenética, pero por lo demás el resto del mundo que te rodea parece moverse a cámara lenta. Algunas personas pueden decir que es la pereza, pero yo creo que no. Es solo una cuestión de *valores*.

Para la gente de Senegal, *la familia* es su posesión más preciada. Si trabajan duro, es para alimentar a sus seres queridos. La definición de familia en esta realidad obtiene un sentido más amplio que el de la esposa y los hijos, también se incluye a hermanos, primos e incluso vecinos. Todo el mundo es un hermano o hermana. Yo, siendo extranjera, también puedo ser uno de ellos. Si uno de sus hijos se enferma, los padres se quedan en casa para cuidarlos. Si uno de los hijos de sus vecinos se enferma, también tratan de ayudar en todo lo puedan. Todo el mundo lo entiende y nadie juzga. Es un imperativo el cuidar de sus familiares, incluso si tienes que faltar al trabajo. ¿Podemos culparles?

La familia es lo primero, no importa el qué. El trabajo es sólo un accesorio para sobrevivir. El pueblo de Senegal disfruta su vida día a día, minuto a minuto porque, lamentablemente, su expectativa de vida no es tan larga. Los *Toubabs* (como en Senegal se refieren a los blancos en Wolof) que vienen aquí a trabajar no pueden evitar caer en la desesperación al intentar implementar el ritmo de los llamados países *desarrollados* en esta realidad particular.

¿Qué pasa si estamos viendo todo desde una perspectiva errónea? Puede que no acudan a trabajar cada día como se espera de ellos, pero al fin y al cabo, las cosas salen adelante. Todo es posible, incluso cuando crees que no lo es; siempre encuentran una solución o una alternativa. Te encuentras rodeado de una espiral de caos que parece no tener ningún sentido, pero en realidad tiene su sentido si te detienes a observar con una mente abierta y paciente. Como *Dorothy* decía en *el mago de Oz*, "*ya no estamos en Kansas*". Tenemos que adaptarnos y romper con las limitaciones de nuestra percepción, ver las cosas desde una perspectiva innovadora. Aquí todo funciona de forma diferente pero de manera similar, simplemente a una velocidad adaptada.

¿Y si en el fondo somos nosotros, los europeos, quienes vamos demasiado rápido? Nos hemos convertido en una sociedad tan individualista que ya no podemos disfrutar de nuestro trabajo. Probablemente se debe a que hemos perdido nuestro propósito. De todas maneras, ¿para que trabajamos? Para producir más y más y sólo para nosotros mismos. No tenemos ninguna satisfacción porque no compartimos nuestras posesiones con el resto del mundo tanto como deberíamos. Queremos acumular riqueza y poder a costa de los demás para nada, sólo por la seguridad de nuestro futuro, un futuro que quizás no podamos ni siquiera llegar a

disfrutar. Actualmente vivimos para trabajar, mientras que en Senegal trabajan para poder vivir.

Hemos construido nuestras prioridades al revés. No disfrutamos nuestra vida cotidiana tanto como deberíamos porque producir tanto como sea posible en el trabajo absorbe toda nuestra energía. Si ni siquiera tenemos tiempo para pasar con nuestras familias, ¿qué sentido tiene trabajar o vivir? Tal vez si miramos fuera de nuestro pequeño mundo egoísta sólo por un segundo podríamos aprender de otras culturas y recuperar algunos de nuestros valores perdidos.

Nerea Pérez-Arróspide Navallas